

# metro base1

report 2007



## La qualité de vie

**Pour la première fois, la région métropolitaine de Bâle est comparée à quinze autres sites**

Notre passion de la recherche à votre service.



# NOUS INNOVONS LA SANTÉ

Depuis plus de 110 ans, Roche fait œuvre de pionnière dans la recherche, le développement, la production et la commercialisation de solutions inédites et sur mesure en matière de santé. Pour promouvoir le bien-être et la santé, nous exploitons les connaissances les plus récentes issues de notre recherche. Chez nous, l'engagement socioculturel est également une tradition de longue date.



*Nous innovons la santé*

# Troisième édition du «metrobasel report» : La qualité de vie



Martin Hicklin

Voici donc le troisième «metrobasel report», un rapport qui doit nous permettre de combler une énorme lacune : si jusqu'à présent, la région métropolitaine de Bâle n'apparaissait dans aucun classement de villes et de sites, elle est désormais en mesure de tenir la comparaison. Dans le cadre d'un projet de recherches metrobasel, BAK Basel Economics a étudié pour la première fois le positionnement de Bâle et de son réseau métropolitain par rapport à quinze autres sites européens. Les résultats de cette étude, nous souhaitons vous les présenter ici, en mettant en avant les forces et les faiblesses.

Avec une cinquième place solidement établie devant plusieurs villes et sites renommés (mais derrière ses rivales suisses Zurich et Genève, qui sont situées au bord d'un lac), la région trinationale metrobasel peut, avec ses 900 000 habitants, supporter la forte concurrence à de nombreux égards, aussi bien en matière d'espace économique que d'espace de vie. Mais on constate également que les points forts sont très inégalement répartis. Parallèlement à ces avantages, on voit apparaître des déficits qui doivent être compensés par des efforts communs. La seconde édition du «metrobasel report» avait défini dans sa « vision 2020 » quelles devaient être les priorités dans cette perspective. La région metrobasel est plus que jamais en compétition sévère avec d'autres sites, d'autant plus qu'elle a su non seulement préserver, mais consolider sa position d'excellence dans le pôle des sciences de la vie, présentée exhaustivement dans la première édition du «metrobasel report 2005». Cet aspect est une nouvelle fois mis en avant dans ce troisième rapport.

Il convient de maintenir la position qu'occupe actuellement metrobasel, en s'appuyant sur les forces et les talents venant du monde entier. Il est intéressant d'interroger ces nouveaux arrivants, de savoir pourquoi ils ont choisi metrobasel et de leur demander quels avantages et inconvénients ils remarquent. L'enquête réalisée par Konso sur la mesure de qualité auprès de 200 salariés hautement qualifiés a donné une vision extérieure intéressante sur une région metrobasel que l'on souhaite tolérante et ouverte sur le monde. Les résultats de cette enquête doivent être confrontés avec notre propre vision des choses.

Les perspectives d'avenir sont prometteuses pour le moment. Le metrobasel-blkb-outlook prévoit également pour 2008 une croissance économique solide. Les innovations, les inventions et la recherche effectuée en amont sont les raisons de ce succès. Ce sont elles qui ont fait la force de metrobasel. On récolte aujourd'hui les fruits des investissements réalisés hier. L'avenir appartient à ceux qui se lèvent tôt. Cela se voit à l'Université de Bâle par exemple, dont la qualité est extrêmement importante pour metrobasel dans la compétition internationale.

Beaucoup de choses bougent dans notre métropole des bords du Rhin. De grands projets sont réalisés ou sont programmés. Ce rapport se propose également, pour la première fois, de dévoiler ces processus à la population et aux intéressés.

## 5 Pour que metrobasel reste forte

Christoph Koellreuter, Chef du programme metrobasel nous décrit les atouts de la région metrobasel sur le plan de la qualité de vie et pour les sciences de la vie.

## 8 metrobasel est attrayante, mais n'est pas encore à la pointe partout

Résultat de la comparaison de la qualité de la vie de metrobasel avec 15 autres sites et paramètres mesurés.

## 10 Attraction exercée par les sciences de la vie mais faibles performances

L'environnement économique de metrobasel et les prix de l'immobilier, une comparaison avec Zurich et Genève.

## 12 Un joli mélange, qui manque un peu de glamour...

L'environnement social de metrobasel et pourquoi les «Bohèmes» sont un facteur important pour la région.

## 14 Climat et propreté : bonne qualité. Des insuffisances dans les transports

L'environnement de metrobasel et l'importance de la tolérance.

## 16 « C'est un peu trop calme », mais la proximité avec la nature « c'est super ! »

La quintessence de l'enquête de Konso.

## 19 En 2008, la dynamique se poursuit

Les prévisions de metrobasel blkb Outlook.

## 20 La Suisse et ses nombreux avantages

Plaut Economics revient sur les réglementations dans le domaine des sciences de la vie.

## 23 Les sciences de la vie, toujours en pointe

Situation de metrobasel en tant que pôle des sciences de la vie.

## 24 La situation de concurrence : il faut toujours avancer

Le Vice-recteur pour la recherche, Peter-J. Meier-Abt, s'exprime sur la stratégie de l'Université de Bâle en matière de sciences de la vie.

## 25 Les prochaines étapes

Le président de l'Eurodistrict Trinationnel de Bâle (ETB), le Landrat de Lörrach Walter Schneider, expose sa vision de l'avenir.

## 26 Sans réseau express, pas de métropole

## 27 La Fondation metrobasel, à la fois plate-forme et moteur

## 28 Pour que le développement métropolitain devienne visible

Proposition de Daniel Palestrina pour une Expo metrobasel.

## 30 Les partenaires

### Couverture

Pour représenter les nombreux talents étrangers travaillent actuellement dans la région, nous avons photographié (de gauche à droite) Peter Sandbach, Angleterre; Amanda Gett, Australie; Yunus Jaleel, Angleterre; Annette Walz, Allemagne; Christine McMenamin, Australie et David Lester, USA – tous employés de la société Roche – au musée Tinguely devant la Nana de Niki de Saint Phalles. Le cliché a été réalisé par Roland Schmid (baz) d'après une idée de VischerVettiger, Kommunikation und Design AG, Bâle. Merci à tous. hckl

### Note de l'éditeur

Le rapport de metrobasel est publié une fois par an (en novembre), en coopération avec le journal Basler Zeitung la société BAK Basel Economics. L'édition 2007 est publiée en complément du journal Basler Zeitung (tirage global) ainsi que dans le journal Neue Fricktaler Zeitung (grand tirage) et la Volksstimme Sissach (grand tirage). Elle est également distribuée aux différents foyers du district de Lörrach, en édition française aux foyers de la région Delémont/Ct. du Jura et dans la région de Saint-Louis et Altkirch : 390 000 exemplaires (315 000 en allemand, 65 000 en français, 10 000 en anglais.). Rédaction : Martin Hicklin, Basler Zeitung. Mise en page : Birgit Leifhelm. Traduction : François Morel-Fourmier, www.dialogos-conference.com. Impression : Birkhäuser+GBC AG, Reinach.

# Croître par l'innovation



Syngenta est un leader mondial de l'agro-industrie qui s'engage pour une agriculture durable au travers de ses activités innovantes en recherche et de développement.

Avec ses produits de protection des plantes et ses semences, Syngenta aide les agriculteurs du monde entier à améliorer leurs productions en quantité et en qualité et répond à la demande mondiale croissante en nourriture et en carburant.

[www.syngenta.com](http://www.syngenta.com)

**syngenta**

Le troisième « metrobasel report » se focalise sur la qualité de la vie

# C'est ainsi que metrobasel reste forte

**Christoph Koellreuter > L'énorme succès du pôle des sciences de la vie de metrobasel dépend plus que jamais des talents du monde entier. C'est là que le facteur de qualité de la vie a un rôle important à jouer. Pour la première fois, nous disposons de données concrètes.**

L'histoire du succès du pôle des sciences de la vie de Bâle se poursuit. Avec 36 000 employés en 2006, ce secteur, qui englobe les activités de la pharmacie, de l'agronomie, de la biotechnologie et de la technique médicale, permet à metrobasel de devenir, par rapport à 2004, le numéro un en Europe en matière d'emplois et de passer devant Paris et Milan. Seuls les pôles nord-américains des sciences de la vie de Californie du sud, du New Jersey, de la baie de San Francisco, de New York et de Boston comptent plus d'emplois dans ce secteur.

**CLASSÉE AU 5<sup>E</sup> RANG SUR 16.** Un pôle des sciences de la vie globalement compétitif doit toutefois être attrayant pour les talents du monde entier, mobiles au niveau international. Outre la rémunération intéressante des postes, un habitat adéquat et une bonne accessibilité au niveau mondial et continental, de nombreux facteurs « hard » et « soft » déterminent la qualité de vie recherchée par les personnels. Pour pouvoir appréhender la qualité de vie proposée à ces talents, BAK a mis au point pour metrobasel le «BAK Quality of Life Index», qui permet d'évaluer en 27 indicateurs le

niveau de qualité de la vie dans les domaines de l'économie, de la société et de l'environnement. Le «BAK Quality of Life Index» présente l'avantage, par rapport à d'autres indices, de pouvoir être utilisé non seulement dans le domaine des relations publiques mais également pour la politique de région.

Il s'avère désormais que metrobasel figure en cinquième position, après Zurich, Genève, Copenhague et Barcelone, parmi les 16 régions européennes métropolitaines considérées.

L'évaluation de la position de metrobasel en terme de qualité de vie proposée aux talents du monde entier serait encore plus complète et globale si l'on prenait en compte les régions des sciences de la vie nord-américaines et asiatiques. Dès que les crédits correspondants seront disponibles, le «BAK Quality of Life Index» actuel sera élargi en conséquence.

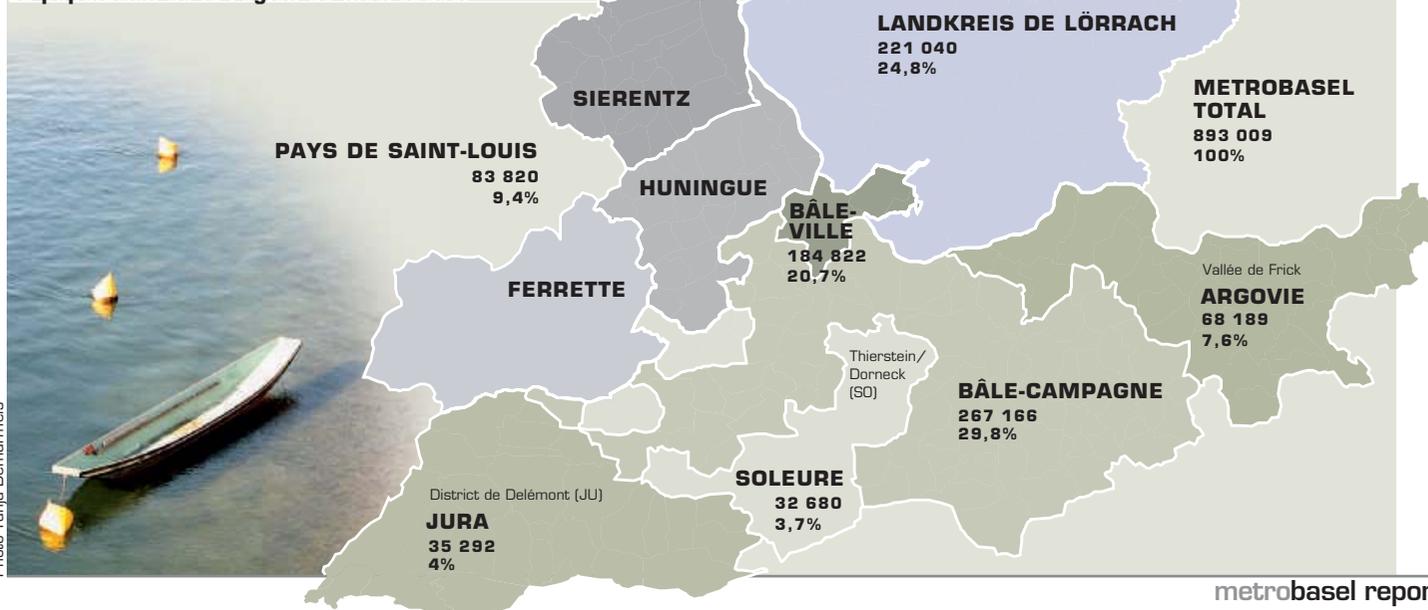
## PROMOUVOIR LA CULTURE URBAINE.

Pour être attractifs, les emplois dans le domaine des sciences de la vie dans la région metrobasel doivent offrir un pouvoir d'achat élevé et contribuer ainsi à la qualité de vie élevée des talents venus du monde entier. Mais pour continuer à intéresser demain comme aujourd'hui les personnels hautement qualifiés suisses et étrangers, il faut proposer davantage d'emplois attractifs dans les domaines dans lesquels metrobasel possède des compétences spécifiques ou peut les

développer. On pense ici en particulier aux activités de recherches intensives dans le domaine des nouvelles technologies, ainsi qu'aux services aux entreprises, qui peuvent profiter de la présence et de la densité de l'économie des sciences de la vie et de l'industrie chimique. En même temps, en faisant appel à des mesures de développement urbain (habitat, loisirs, événements), il s'agit de promouvoir une culture urbaine qui contribue à un climat d'ouverture, de tolérance et de joie de vivre au-delà des facteurs de création de valeur ajoutée et de productivité.

**PIC DE CROISSANCE.** Depuis 2000, la croissance de l'emploi a été d'environ 4 % dans les sciences de la vie dans la région de metrobasel et même de 5 % par an pour la partie suisse de metrobasel. Un résultat de 1 % supérieur à la croissance des années 1990 et qui n'est égalé par aucun des autres grands pôles des sciences de la vie d'Europe ou d'Amérique du Nord. Ce n'est pas surprenant que des pôles des sciences de la vie plus petits comme Oxford, Cambridge, le bassin Lémanique et Zurich, aient vu le nombre des emplois augmenter à un rythme plus élevé de 5 à 7 % de-

La population de la région de metrobasel





puis 2000. Il faut savoir que ces pôles, avec un total de 2 000 à 6 000 emplois dans le secteur des sciences de la vie, ont un niveau de départ beaucoup plus bas. A la différence du secteur des finances par exemple, le secteur des sciences de la vie nécessite des investissements dans la recherche et le développement qui se situent à une échelle beaucoup plus grande et à très long terme. Mais ceci peut également signifier que les recettes sont fortement décalées dans le temps par rapport aux dépenses. C'est justement quand ils sont très innovants que des pôles des sciences de la vie peuvent traverser des phases d'augmentation de productivité relativement basse.

Malgré la forte intensité d'innovation (la partie suisse de metrobasel – Bâle-Ville et Bâle-Campagne – a investi de 1995 à 2005 plus de 7 % du PIB pour la recherche et le développement, une part qui n'a été atteinte par aucune des 16 régions étudiées par BAK), la productivité du travail de metrobasel dans le domaine des sciences de la vie a augmenté de 4,5 % par an de 2000 à 2006, soit un taux de croissance de trois fois supérieur à celui de l'ensemble de l'économie. Ce résultat est dû aux investissements réalisés dans une période antérieure et à l'amélioration de l'efficacité de la recherche.

**AVEC NEW YORK.** Avec une augmentation de la valeur ajoutée brute réelle nettement supérieure à 8 % depuis 2000 (et même 9 % pour la partie suisse de metrobasel), metrobasel est avec New York à la tête du hit-parade de la croissance des grands pôles des sciences de la vie d'Amérique du Nord et d'Europe.

Cette histoire d'un succès ininterrompu des sciences de la vie à Bâle s'appuie en premier lieu sur une bonne, voire très bonne réglementation nationale spécifique aux sciences de la vie. Il en va de même de la réglementation générale qui – mesurée à l'influence potentielle du produit intérieur brut sur metrobasel – est définie pour plus des trois quarts par la Confédération helvétique et les cantons de Bâle-Ville et Bâle-Campagne.

#### **LE MEILLEUR CONTEXTE AU NIVEAU MONDIAL POUR LES SCIENCES DE LA VIE.**

Comme le présente en détail la contribution de Plaut Economics (page 20), la Suisse dispose d'une bonne à très bonne réglementation spécifique en matière de sciences de la vie : elle offre une très large protection par des brevets, des réglementations favorisant l'innovation dans le domaine des prix, des autorisations, de la recherche et du marché du travail. Dans ces thématiques, elle est mieux

positionnée que la plupart des États membres de l'UE. Seuls les États-Unis et, dans certains domaines, le Royaume-Uni, présentent un contexte réglementaire équivalent. Compte tenu de la charge fiscale plus faible, par rapport aux États-Unis et au Royaume-Uni, pour les entreprises et les personnels hautement qualifiés, il n'est pas étonnant de constater que, dans la partie suisse de metrobasel et en Suisse en général, la croissance de la création de valeur ajoutée brute dans le domaine des sciences de la vie a été nettement plus élevée que dans la plupart des pôles anglo-saxons des sciences de la vie considérés par BAK : 9 % par an de 2000 à 2006.

Les réglementations favorisant l'innovation, ainsi que la fiscalité plus faible permettent, au moins à la partie suisse de metrobasel, de compenser les déficits dans les gisements de connaissances régionaux par l'appel à des ressources d'innovation, à savoir en premier lieu des personnels hautement qualifiés, spécialisés dans les sciences de la vie.

#### **DES MESURES CORRECTIVES NÉCESSAIRES.**

Dès le premier «metrobasel report», publié en novembre 2005, il avait été souligné que des réglementations favorables aux sciences de la vie et une faible charge



L' Université de Bâle a encore beaucoup à faire.

Photo Tanja Demarmels

fiscale étaient des conditions nécessaires, mais non suffisantes, pour le succès à long terme des sciences de la vie à metrobasel. Pour que metrobasel compte encore en 2020 parmi les pôles des sciences de la vie en tête du classement mondial, un grand nombre d'actions sont nécessaires, en particulier sur les deux thèmes que sont les universités et la qualité de vie métropolitaine. C'est ce qui ressort également de la «Vision metrobasel 2020» publiée en novembre 2006 dans le second «metrobasel report», élaborée par 50 personnalités représentatives, choisies parmi les partenaires du programme metrobasel de BAK Basel Economics et issues du monde de la politique, de l'économie et de la société civile.

**DES DÉFICITS DANS LE DOMAINE DES UNIVERSITÉS.** Il est vrai que l'Université de Bâle a, par rapport à 2004, amélioré de neuf places sa position définie par l'indice de l'Université de Shanghai sur la qualité de la recherche des 500 meilleures universités du monde. Mais avec la 82<sup>e</sup> place obtenue en 2007, metrobasel demeure encore la lanterne rouge des 10 régions des sciences de la vie considérées par BAK – si l'on se fonde sur la somme des scores obtenus par les deux meilleures universités par région. Selon l'indice de la qualité de la recherche des 100 meilleures universités

dans le domaine des sciences de la vie, publié pour la première fois début 2007, l'Université de Bâle obtient un classement nettement plus favorable avec une 35<sup>e</sup> place. Mais par rapport aux universités du Top 2, à savoir Harvard Massachusetts Institute of Technology (MIT), UC San Francisco, Stanford (San Francisco Bay Area), UC San Diego, California Institute of Technology (Californie du Sud), Columbia et Rockefeller (New York), situées dans les régions américaines des sciences de la vie de Boston, de San Francisco, de la Californie du Sud et de New York et nettement mieux positionnées, l'Université de Bâle a encore beaucoup à faire.

**PARTENAIRE.** Un partenariat de l'Université de Bâle avec les écoles supérieures de Suisse ou du Rhin supérieur doit avant tout prendre en compte le fait que toutes les Universités de cette région occupent un classement peu favorable dans le domaine des sciences de la vie. Les Universités américaines de la Ivy League sont là les points de référence, et seule l'Université de Zurich, qui occupe la 29<sup>e</sup> place, est mieux placée que l'Université de Bâle. On ne retrouve L'ETH de Zurich qu'à la 63<sup>e</sup> place et l'Université de Fribourg-en-Brisgau à la 65<sup>e</sup>. A l'exception de l'Université de Genève, à la 79<sup>e</sup> place, on ne trouve plus aucune autre Université de la région Suisse/Rhin supérieur dans les 100 meilleures universités du domaine des sciences de la vie.

**DAVANTAGE DE MOYENS POUR LES SCIENCES DE LA VIE A L'UNIVERSITÉ.** Si l'on ne réussit pas à accorder davantage de moyens aux disciplines des sciences de la vie étudiées à l'Université de Bâle, il ne sera pas possible de se rapprocher de l'élite américaine et d'atteindre les objectifs de la Vision metrobasel 2020, c'est-à-dire faire passer l'Université de Bâle de la 35<sup>e</sup> place en 2007 à la 10<sup>e</sup> place en 2020 dans le domaine des sciences de la vie. Il convient d'intensifier et d'accélérer encore les efforts entrepris au cours des dernières années. La création de la Haute Ecole spécialisée du nord-ouest de la Suisse (2004), la constitution de l'Université de Bâle en tant qu'établissement d'enseignement supérieur des cantons concernés de Bâle-Ville et Bâle-Campagne, la création de l'Institut ETH-Z de biologie systémique à Bâle (D-BSSSE) ont permis de faire des avancées très importantes, qu'il faut considérer très positivement. Il convient désormais de poursuivre dans cette direction.

**EXPLOITER DE NOUVELLES SOURCES DE FINANCEMENT.** Parallèlement à la mise en œuvre de la stratégie de recherche dans l'axe des sciences de la vie de l'Université de Bâle (voir à ce sujet la contribution du vice-recteur de la recherche de l'Université de Bâle, Prof. Meier-Abt, à la page 24), il

faut également se pencher sur la possibilité d'accéder à des sources de financement non conventionnelles, comme par exemple :

- > une nette augmentation des frais de scolarité, ainsi qu'un élargissement des conditions d'octroi des bourses (entre autres également par des bourses au mérite),
- > une réforme du droit en matière de donation et de succession ainsi que des lois fiscales correspondantes au niveau fédéral dans la perspective de favoriser davantage les donations en faveur des universités,



Photo Roland Schmidt

**Christoph Koellreuter: «metrobasel est numéro 1 en Europe dans le domaine des sciences de la vie.»**

- > une participation d'autres collectivités territoriales (autres que Bâle-Ville et Bâle-Campagne) ainsi que de personnes privées au financement de l'Université de Bâle,
  - > une transmission du portefeuille de valeurs immobilières à l'Université avec la possibilité de le gérer en conséquence et de générer des bénéfices.
- Une stratégie qui s'oriente sur le développement de la position mondiale de metrobasel dans le domaine des sciences de la vie doit certainement également envisager de promouvoir la création d'entreprises dans le domaine des sciences de la vie, ainsi que la Chambre de commerce des deux Bâle l'avait déjà suggéré au cours de discussions menées en 2004

Christoph Koellreuter est chargé de la direction du programme metrobasel et fondateur ainsi que président du conseil d'administration de BAK Basel Economics.

qualité de vie



La comparaison de la qualité de la vie avec quinze autres sites le montre :

## metrobasel est attractive, mais pas encore à la pointe

Richard Kämpf > **Metrobasel est un point d'attraction pour les talents du monde entier. L'environnement économique y est séduisant et les conditions environnementales attrayantes. L'environnement social a toutefois besoin d'être optimisé.**

L'élément central de tout benchmarking est le choix des régions de comparaison. Les villes choisies pour le benchmarking avec metrobasel sont les deux régions suisses métropolitaines de Zurich et Genève, ainsi que 13 autres métropoles européennes. Il ne s'agit pas en premier lieu de sites en concurrence avec l'industrie bâloise des sciences de la vie, mais de régions métropolitaines européennes importantes, en concurrence avec metrobasel. Par ce choix, nous affirmons notre conviction que metrobasel est en compétition pour les meilleurs talents, non seulement dans le cluster des sciences de la vie, mais en particulier dans le domaine des presta-

tions de services urbaines fortement créatrices de valeur ajoutée. Si notre métropole veut tirer son épingle du jeu dans la concurrence intensive entre les sites des régions métropolitaines, metrobasel doit offrir des conditions attrayantes, tant pour les talents de l'industrie des sciences de la vie que pour les talents du secteur urbain.

**A LA CINQUIÈME PLACE.** C'est à Genève et à Zurich que les personnels hautement qualifiés trouvent la qualité de vie la plus élevée, comme le montre la comparaison effectuée à l'aide de l'indice BAK Quality of Life Index (Indice BAK QoL). Dans le classement, Copenhague suit avec un léger décalage. Metrobasel se positionne à la cinquième place et présente une qualité de vie aussi élevée que Vienne et Barcelone. Londres se situe en milieu de classement et Paris n'occupe que la quatrième place en partant du bas. Enfin, parmi les régions métro-

politaines choisies, c'est Milan qui offre aux talents la qualité de vie la plus faible.

**UN PLUS : L'ÉCONOMIE ET L'ENVIRONNEMENT.** Metrobasel est bien positionnée dans la concurrence pour la recherche des meilleurs talents. C'est à son attrait économique que metrobasel le doit en premier lieu. L'excellente situation de l'industrie des sciences de la vie y contribue de manière décisive. Mais l'imposition modérée des personnels hautement qualifiés comparée au niveau international, un marché du logement prospère et un bon réseau de transports contribuent à la qualité de vie des personnels hautement qualifiés dans cette région. L'enquête réalisée auprès de 200 personnels hautement qualifiés (voir aussi pages 16 et 17) exprime un avis similaire. Pour les facteurs objectifs de la qualité de vie qui jouent un grand rôle, surtout dans la phase de décision d'un changement de lieu de résidence (potentiel de mobilité,



**Parmi les centres moins trépidants de metrobasel : la gare CFF de Bâle.**  
Photos Tanja Demarmels

coût de la vie, charge fiscale et attrait de l'habitat), metrobasel obtient des indices de satisfaction élevés.

**L'ENVIRONNEMENT SOCIAL POURRAIT ÊTRE MEILLEUR.** Dans le domaine social, metrobasel peut s'affirmer parmi les capitales européennes ; elle doit toutefois se contenter à l'heure actuelle d'une place en bas du classement. Comme en témoigne l'enquête, c'est surtout dans les domaines de la sécurité et des soins de santé que metrobasel offre des standards élevés. L'environnement en matière d'éducation ainsi que l'offre de loisirs sont considérables dans la région metrobasel, qui est l'une des plus petites régions métropolitaines considérées. Mais Bâle ne peut offrir la masse, la variété de couleurs, la vivacité et la diversité culturelle des plus grandes métropoles. L'enquête auprès des personnels hautement qualifiés a montré que l'aspect social est considéré comme satisfaisant par un nombre inférieur à la moyenne (les facteurs sont considérés comme satisfaisants lorsqu'ils obtiennent un taux d'approbation de 80 %). Globalement, l'offre événementielle, culturelle et de loisirs de metrobasel est jugée moins positivement que sa proximité avec la nature. La situation au cœur de la « région des trois frontières » est perçue par les personnes interrogées ayant emménagé comme une contribution positive à la qualité de vie.

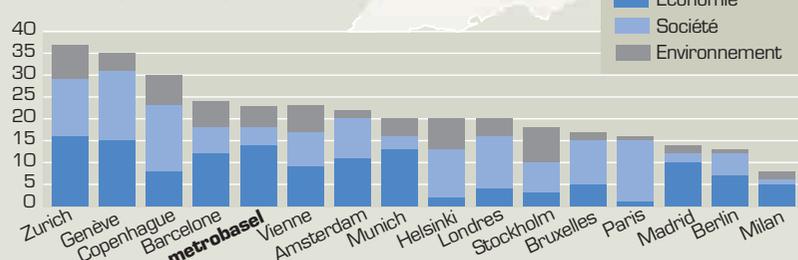
## L'indice BAK Quality of Life : Domaines, composantes et indicateurs



## Comparaison avec les résultats de Mercer

Le concept de mesure BAK-Quality-of-Life donne des résultats semblables à ceux de l'enquête sur la qualité de vie de la société de conseil Mercer Human Resource Consulting. L'étude Mercer constate également que Zurich et Genève sont à la pointe au niveau mondial. D'après cette étude, Vienne occupe la troisième place et Milan atteint seulement la 51e place dans le classement international. Le bon positionnement de metrobasel d'après l'indice BAK-QoL montre que metrobasel fait partie des régions en tête au niveau international en terme de qualité de vie et qu'elle est attractive pour les personnels hautement qualifiés et les talents du monde entier.

**Indice de qualité de vie**  
Classement pondéré en points



## Etude et rapport metrobasel sur Internet

Une version plus détaillée des résultats du projet de recherche metrobasel « qualité de vie en tant que facteur situationnel » de la société BAK Basel Economics est disponible sur [www.metrobasel.org](http://www.metrobasel.org)

**UN ENVIRONNEMENT ATTRAYANT.** Pour metrobasel, dans l'enquête réalisée auprès des personnels hautement qualifiés, la proximité avec la nature a été un facteur de satisfaction étonnamment marqué. Le concept BAK de mesure de la qualité de vie confirme que metrobasel présente des conditions environnementales attrayantes. Avec les deux autres métropoles suisses Zurich et

Genève, ainsi que les villes nordiques, metrobasel offre de bonnes conditions environnementales supérieures à la moyenne. Metrobasel est propre et offre de courtes distances, ainsi que des espaces naturels intacts.

Richard Kämpf est chef du projet de recherche metrobasel Quality of Life et fait partie de la direction de BAK Basel Economics.



L'environnement économique de metrobasel

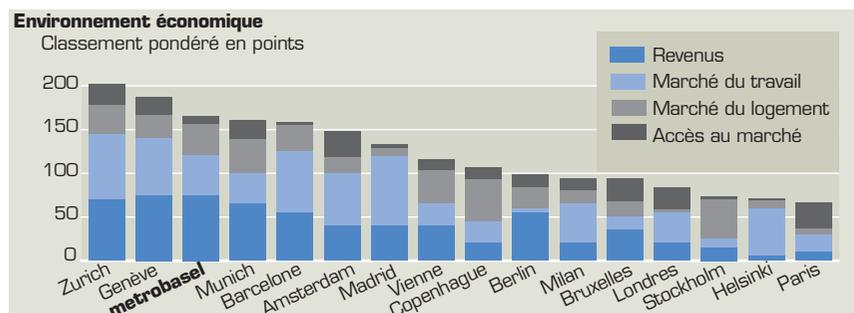
## Fort attrait exercé par les sciences de la vie, mais...

Richard Kämpf > **Metrobasel offre un environnement économique séduisant pour les talents. Pour préserver cette position de pointe, metrobasel doit se développer davantage comme un site proposant des prestations de services génératrices de valeur ajoutée.**

Dans la concurrence internationale, pour recruter les meilleurs talents, un environnement économique attrayant est déci-

sif. En l'occurrence, différents aspects ont leur importance. Le nombre d'emplois est-il suffisant ? Quelles sont les perspectives en matière de revenus ? Y a-t-il suffisamment d'habitats attractifs ? La région métropolitaine de Bâle est-elle bien reliée aux marchés internationaux et quelle est l'accessibilité au marché ? Les résultats de l'étude de BAK Basel Economics confirment que metrobasel offre un environnemen-

que attractif pour les talents du monde entier, grâce à une industrie des sciences de la vie prospère qui garantit des emplois intéressants et des revenus élevés. Malgré un coût de la vie relativement élevé par rapport au niveau international, les perspectives de revenus et le pouvoir d'achat sont excellents dans la région de metrobasel. L'imposition modérée des personnels hautement qualifiés, comparée au niveau international, contribue également à l'attrait de metrobasel.



**TROP PEU D'EMPLOIS ATTRACTIFS EN DEHORS DES SCIENCES DE LA VIE.** Un défi à relever par metrobasel est la faible croissance de l'emploi en dehors de l'industrie des sciences de la vie. Alors qu'au cours des 10 dernières années, on a compté en moyenne 3,3 % d'employés en plus par an dans l'industrie des sciences de la vie, l'emploi n'a progressé que de 0,6 % par an dans l'ensemble de l'économie au cours de cette



**Une porte sur le monde pour metrobasel : L'EuroAirport de Bâle.**

Photo Tanja Demarmels

même période. Le positionnement de metrobasel en matière de création d'emplois pour des personnels hautement qualifiés est toutefois encourageant avec un taux de croissance annuel supérieur à 2 %.

#### **RENFORCER LE SECTEUR DES PRESTATIONS DE SERVICES.** Pour conforter

la position de pointe de metrobasel en termes de revenu et de marché du travail pour les talents, il convient de renforcer les secteurs des prestations de services. Tant pour les services aux consommateurs que pour les services aux entreprises, il convient d'augmenter l'attrait de metrobasel. Sinon, on court le risque de voir une région globalement attrayante pour les personnels hautement qualifiés, les chercheurs et les spécialistes de l'industrie des sciences de la vie, mais qui ne dispose pas de la masse et de la classe suffisantes pour attirer les talents de tous les autres domaines économiques. La poursuite du développement stratégique du pôle économique metrobasel est donc un exercice d'équilibre très exigeant. D'une part, il faut tout mettre en œuvre pour que l'industrie des sciences de la vie puisse rester à la pointe mondiale, d'autre part, il convient de renforcer metrobasel en tant que pôle de prestations de services. Ce dernier point implique que la région de metrobasel, actuellement fragmentée au niveau institutionnel, devienne un centre de prestations de services homogène avec une forte densité urbaine.

**LE MARCHÉ DU LOGEMENT RÉVÈLE DES DÉFICITS.** L'enquête a montré qu'il est assez facile pour les Suisses ou pour les étrangers de trouver un logement adapté conforme à leurs vœux dans la région de metrobasel. La qualité du logement est par ailleurs jugée satisfaisante par les personnes interrogées qui perçoivent surtout comme positif l'équilibre intact qui existe entre les zones urbaines et le paysage attrayant. Même en tenant compte des coûts, metrobasel peut compter sur un marché du logement qui fonctionne. On constate toutefois des déficits dans le créneau de l'immobilier de prestige. Ce n'est que récemment que l'on a pris conscience des besoins en logement urbain de classe supérieure et c'est alors que

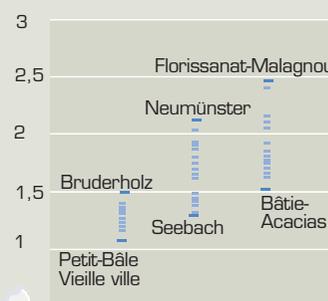
des mesures ont été prises, telles que, entre autres, la délocalisation des unités administratives hors de la vieille ville.

**L'AÉROPORT, UNE PORTE OUVERTE SUR LE MONDE.** Les personnels hautement qualifiés sont très mobiles, il est donc particulièrement important pour eux que de bonnes liaisons soient assurées avec les centres économiques internationaux. Le réseau de transports actuel de metrobasel supporte tout à fait la comparaison et sa situation centrale en Europe est un avantage certain. Des efforts constants pour améliorer l'accessibilité de metrobasel par la route, le rail et les airs sont toutefois importants pour préserver la situation actuelle.

**UNE CLASSE MONDIALE QUI INVITE AU DÉFI.** Globalement, les conditions économiques sont excellentes pour les talents dans la région de metrobasel. Le maintien de cette position de pointe est très important, d'autant plus que dans les attentes des talents, metrobasel est automatiquement associée à un excellent environnement économique. Si l'environnement économique de metrobasel ne répond pas à ces attentes, ceci sera très rapidement perçu comme un réel inconvénient pour le site.

#### **Prix de l'immobilier à Bâle, Zurich et Genève**

Prix de la transaction en millions de CHF pour un appartement neuf de 4-5 pièces et 130 m de surface habitable, de construction luxueuse, avec une excellente situation dans le quartier



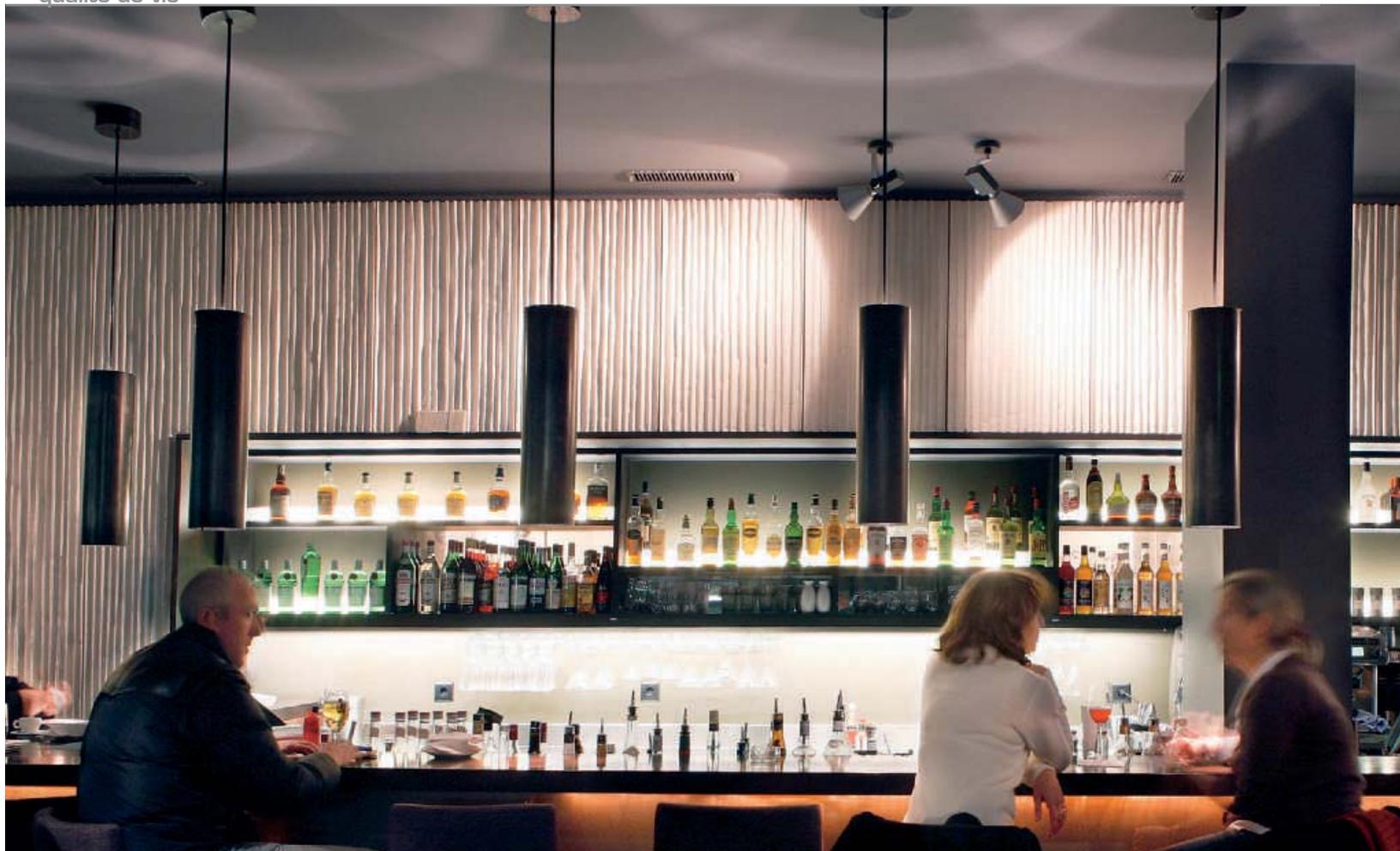
## **Fourchettes de prix sur le marché de l'immobilier : Comparaison des villes de Bâle, Zurich et Genève**

N'y a-t-il pas de sites d'excellence absolue à Bâle ? Est-ce que Bâle n'est pas aussi appréciée des personnels hautement qualifiés que Zurich ou Genève parce qu'il n'y a pas d'appartements « de standing » disponibles pour les personnels les mieux rémunérés ? Une comparaison des prix pour un appartement en copropriété dans le créneau de l'immobilier de prestige dans les différents quartiers de Bâle, Zurich et Genève se propose d'apporter des éléments de réponses à ces questions. Ce ne sont pas les différences du niveau général des prix qui sont décisives, car ce niveau est déterminé par des facteurs qui concernent l'ensemble de la zone résidentielle d'une commune, ce sont plutôt les différences de prix à l'intérieur du lieu. Ces dernières reflètent les différences de qualité liées à la situation des quartiers. On constate que la fourchette des prix des logements à Bâle est nettement moins large qu'à Zurich et à Genève. Ainsi, la différence de prix entre le quartier le moins cher et le quartier le plus cher est de 27 % à Bâle, de 36 % à Genève et même de 40 % à Zurich. Les situations d'excellence à Zurich et à Genève semblent donc présenter une meilleure qualité relative de site que celle de Bâle. Mais quels sont les fac-

teurs qui définissent une situation d'excellence ? Outre la qualité générale du quartier, la tranquillité et l'ensoleillement, le panorama joue certainement un rôle décisif. Mais il faut ici faire la différence entre une simple vue dégagée et une vue sur la montagne ou sur un lac, qui est beaucoup plus appréciable. C'est précisément un facteur comme la vue sur un lac qui fait la différence entre une bonne situation et une situation d'excellence. Ainsi, deux tiers des 100 communes les plus chères de Suisse (sans tenir compte des communes touristiques) se situent directement au bord d'un lac ou ont une vue sur un lac du fait de leur topographie. Une réflexion régionale donne les mêmes conclusions : dans les régions avec des niveaux de prix généralement plus bas, c'est sur les rives du lac qu'on constate les prix les plus élevés. Du fait de l'absence de vue sur la montagne ou sur un lac, les meilleurs sites de Bâle ne peuvent prétendre atteindre le niveau des sites d'excellence de Zurich et de Genève. Moyennant une mise en valeur correspondante, les rives du Rhin ont toutefois le potentiel de devenir un lieu d'habitat attrayant – même pour les salariés hautement qualifiés.

*Dominik Matter, Fahrländer Partner Raumentwicklung*

qualité de vie



L'environnement social de metrobasel

## Un joli mélange, qui manque un peu de glamour ...

Andrea Wagner > **Metrobasel propose, sur un espace réduit, un mélange attrayant d'urbanité et de proximité avec la nature. Cependant, metrobasel n'est pas un créateur de tendances à la pointe en matière de glamour et de style de vie.**

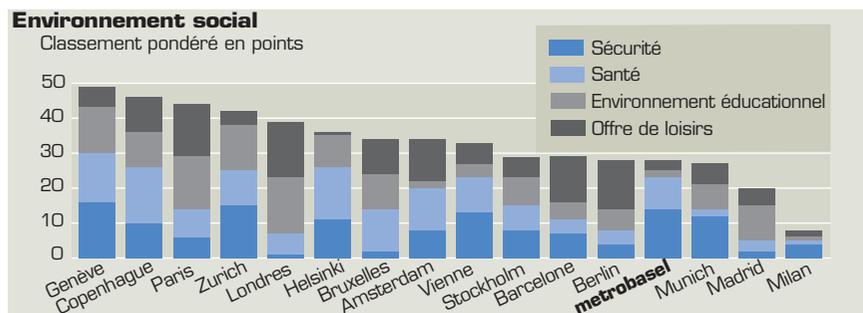
Pour attirer les meilleurs talents, les facteurs de l'environnement social, à savoir les facteurs soft, sont également décisifs. Des

personnels qualifiés du monde entier aiment venir là où des talents se sont déjà installés et où il existe un environnement attrayant en matière d'éducation et de loisirs. Nous souhaitons donc savoir à quoi ressemble l'environnement éducationnel dans la région de metrobasel et quelle est la qualité de l'offre de loisirs. Mais il faut aussi, bien entendu, que les composantes élémentaires de la qualité de vie telles que la

sécurité, un bon système de soins de santé, soient garantis si on veut recruter les meilleurs éléments.

### UNE VIE PLACÉE SOUS LE SIGNE DE LA SÉCURITÉ ET DE LA SANTÉ.

Le concept de mesure BAK-Quality-of-Life montre que la qualité de vie dans le domaine social est la meilleure à Genève. Viennent ensuite les villes de Copenhague, Zurich et Londres, avec un léger écart. En revanche, metrobasel dispose d'un environnement social dont l'attrait est inférieur à la moyenne. Dans la comparaison de benchmarking, metrobasel peut toutefois raisonnablement soutenir la comparaison avec les meilleures métropoles européennes. Elle possède un environnement social aussi positif que Barcelone et Berlin. L'enquête auprès des personnels hautement qualifiés, ainsi que les résultats de l'indice BAKQoL montrent que metrobasel répond aux attentes des talents du monde entier sur le plan de la sécurité et des soins de santé.





**Une demande de points de rencontre urbains : Bar du restaurant Noohn.**

Photos Tanja Demarmels

**L'ENVIRONNEMENT ENSEIGNEMENT/FORMATION ET SES FAIBLESSES.** Existe-t-il dans la région de metrobasel une « masse critique » de talents capable d'en attirer d'autres ? Il faut savoir que 31 % de la population de metrobasel dispose d'un diplôme d'une université, d'une Haute École spécialisée ou d'autres établissements supérieurs d'enseignement spécialisé. Il y a nettement plus de personnels hautement qualifiés qui vivent à Londres (39 %) et Paris (40 %), mais aussi à Genève (37 %). Étant donné que la plupart des autres régions disposent de plusieurs universités, metrobasel, avec une seule université, est nettement désavantagée en tant que site en ce qui concerne le nombre et donc la diversité des étudiants – les talents de demain – par rapport aux autres régions de benchmarking. Pour ce qui est de la qualité de l'Université, Bâle peut toutefois soutenir la comparaison avec les autres régions métropolitaines. Metrobasel se rattrape avec la présence d'écoles internationales.

L'attrait d'une région métropolitaine pour le personnel hautement qualifié n'augmente pas seulement avec le nombre de talents déjà présents : on doit aussi pouvoir entrer facilement en contact avec eux. Les personnels qualifiés interrogés décrivent l'environnement relationnel comme difficile. Les étrangers surtout ne se sentent

souvent pas aussi chaleureusement accueillis qu'ils le souhaiteraient.

**LE DOMAINE DES LOISIRS EST PEU ATTRAYANT.** Pour pouvoir attirer des gens d'exception, une région métropolitaine a besoin d'un centre avec une offre culturelle et une offre de loisirs très riches. Les musées, les galeries, les foires, les restaurants et les boîtes de nuit, les magasins, les concerts, le théâtre, etc., sont à la base d'une organisation des loisirs de haute qualité. Le concept de mesure BAK-Quality-of-Life, ainsi que l'enquête réalisée auprès des personnels hautement qualifiés, attestent toutefois que l'offre de loisirs de metrobasel est moins que moyennement attrayante.

**UNE OFFRE CULTURELLE DE QUALITÉ MAIS PAS ASSEZ PALPITANTE.** Les musées tels que le Kunstmuseum et la fondation Beyeler, un des meilleurs théâtres en langue allemande, et Basel Art font partie de l'offre culturelle bâloise de très haute qualité, qui est connue bien au-delà de ses frontières. Le benchmarking montre qu'avec son offre de musées, Bâle joue dans la cour des grands, même si, compte tenu de la forte concurrence avec les capitales européennes, elle n'atteint la première place dans aucun des domaines. Les résultats de l'enquête peuvent aussi être interprétés dans le même sens. Ainsi, parmi les personnes interrogées, l'offre de musées ne suscite en moyenne aucune passion débordante, mais atteint toutefois un taux de satisfaction relativement élevé. On déplore cependant l'absence d'une activité culturelle « branchée » et originale. Le taux d'approbation des personnes interrogées se situe ici plutôt « dans le domaine de la frustration ». A Bâle, il y a trop peu de personnes qui sont à l'avant-garde, qui créent du glamour et marquent la ville par leur style de vie. Le nombre d'employés dans l'industrie du divertissement par habi-

tant ainsi que la part de ce que nous appellerons les « Bohèmes » (artistes, intellectuels...) sont moins importants à Bâle que dans la plupart des autres sites en concurrence (voir l'encart).

**LA CULTURE SE MET AU VERT.** L'enquête montre que l'offre culturelle et de loisirs de Bâle ne joue pas un rôle décisif dans le choix du lieu de résidence des personnels hautement qualifiés et ne constitue donc pas un critère d'exclusivité. Metrobasel est plus attractive comme lieu de résidence pour les personnes d'âge moyen vivant en famille et aimant la nature que pour les talents plus jeunes. La force de metrobasel dans le domaine social réside dans le fait qu'elle répond sensiblement aux exigences des talents en ce qui concerne les prestations publiques telles que la sécurité, les soins de santé, les écoles etc. L'engouement n'est pas seulement suscité par l'offre de loisirs urbains mais également par le mélange d'urbanité et de proximité avec la nature.

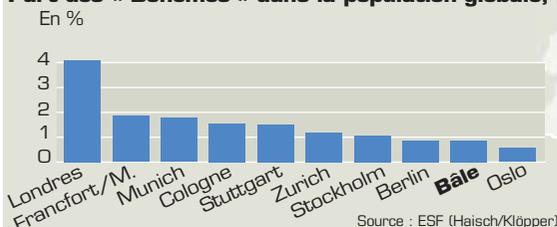
Andrea Wagner est collaboratrice scientifique dans le cadre du projet Quality of Life de BAK Basel Economics.

## Les « Bohèmes » : un facteur situationnel

Les personnes « Bohèmes », celles qui exercent leur activité dans les domaines artistique et culturel, augmentent, par leur style de vie spécifique, l'attrait des régions en particulier pour les talents. L'offre artistique et culturelle devient ainsi plus riche. Avec 4 %, Londres a la part la plus importante de personnes très créatives. En Allemagne, Francfort présente la plus forte concentration de « Bohèmes » devant Munich et Cologne. En Suisse, Zurich (1,2 %) se place devant Bâle (0,9 %).

Tina Haisch, BAK Basel Economics

**Part des « Bohèmes » dans la population globale, 2002**



**metrobasel a une offre culturelle de grande qualité : Le musée Tinguely à Bâle.**

qualité de vie



metrobasel et ses conditions environnementales

# Climat agréable, mais un réseau express régional manque

Andrea Wagner > **Metrobasel présente un bon niveau de propreté et offre de courtes distances ainsi que des espaces naturels intacts. Un réseau express régional complètement organisé permettrait de mieux utiliser ces avantages situationnels.**

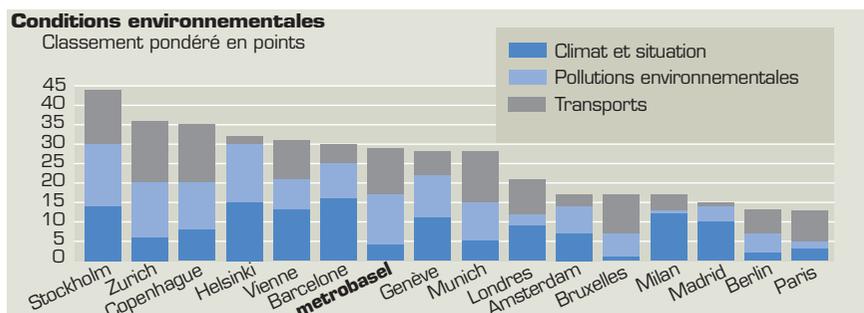
Outre l'environnement économique et social, les conditions environnementales sont également importantes dans la

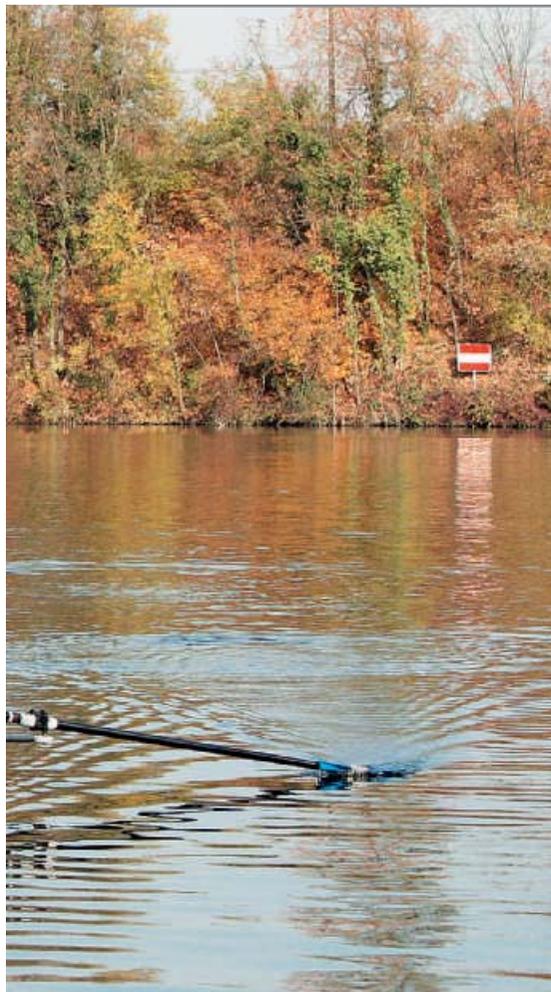
compétition pour recruter les meilleurs talents. Les régions métropolitaines possédant un climat agréable, un site plaisant, une faible pollution et un réseau de transports publics bien développé sont plus attractives. L'étude réalisée auprès de salariés hautement qualifiés, ainsi que le concept de mesure BAK Quality-of-Life, confirment que Bâle offre des conditions environnementales attractives. L'indice BAK QoL met en

avant deux groupes. Metrobasel appartient au premier groupe avec des conditions environnementales supérieures à la moyenne : outre les deux autres villes suisses Zurich et Genève, ce groupe compte en particulier des villes nordiques. Le second groupe, avec des conditions environnementales moins que moyennement attractives, englobe en particulier des villes très importantes comme Londres, Paris et Madrid. Globalement, on peut conclure que les régions métropolitaines avec un nombre d'habitants moyen ou faible offrent des conditions environnementales plus attractives que les très grandes régions métropolitaines.

## UN CLIMAT AGRÉABLE ET ATTRAYANT.

Metrobasel jouit d'un climat agréable avec peu de précipitations ou de brouillard. Les régions du bassin méditerranéen (Barcelone, Madrid, Milan) se classent encore mieux que metrobasel en ce qui concerne le climat, car elles jouissent d'un climat méditerranéen





**La nature enchanteuse à proximité du centre : un rameur près de la centrale de Birsfelden.** Photo Tanja Demarmels

agréable. Metrobasel est perçue comme une ville attrayante et verte par les personnes interrogées. Les espaces naturels préservés dans la région de metrobasel ou à proximité suscitent l'engouement des personnes interrogées et peuvent être désignés comme critères d'exclusivité de metrobasel – même en l'absence de lac. A la différence d'autres aspects de la qualité de vie, en particulier dans l'environnement social, la taille relativement faible de metrobasel par rapport à d'autres régions métropolitaines a des répercussions positives sur l'attrait du site.

**PROPRETÉ ET RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT.** Les aspects de la pollution de l'environnement sont étroitement liés à

**Paradis en fleur pour des ballades dans la région de metrobasel.**

Photo Hannes-Dirk Flury



l'appréciation positive des conditions caractérisant le paysage et l'espace naturel par les personnes hautement qualifiées interrogées dans le cadre de notre enquête. Metrobasel est-elle plus propre, son air moins chargé en émission et moins pollué e par le bruit que d'autres régions métropolitaines ? On peut supposer que ces aspects de pollution environnementale deviennent de plus en plus un facteur situationnel important. Les statistiques disponibles aussi bien que les résultats de l'enquête sont positifs sur ce point pour metrobasel : la région est perçue comme étant propre et respectueuse de l'environnement. La position de départ comparative favorable de metrobasel en matière de pollution environnementale représente une grande chance pour le positionnement dans la concurrence mondiale des sites. Les efforts entrepris dans la région de metrobasel pour assurer la viabilité à long terme dans les différents domaines (énergie, transports) sont également à considérer comme positifs pour l'attrait futur du site.

#### **UNE RÉGION MÉTROPOLITAINE OÙ TOUT EST À PROXIMITÉ.**

Le système de transport régional contribue également pour une large part à la qualité de la vie d'une région métropolitaine. Les talents et les personnels hautement qualifiés considèrent dans une certaine mesure que « le temps, c'est de l'argent ». La rapidité, l'efficacité et aussi la sécurité qui caractérisent les déplacements entre son environnement professionnel, résidentiel et récréationnel dans une région métropolitaine est ainsi un facteur situationnel important dans la compétition pour recruter les meilleurs talents. L'enquête réalisée auprès de personnels hautement qualifiés donne à metrobasel des notes avantageuses sur ce point. Les conditions de transport dans la région de metrobasel sont considérées comme bonnes par les personnes interrogées. L'évaluation positive par les personnes interrogées est confirmée par la statistique. Par rapport à sa population, la ville de Bâle présente un réseau kilométrique de transports publics relativement long.

#### **IL MANQUE UN RÉSEAU EXPRESS RÉGIONAL ORGANISÉ.**

Les bons résultats de metrobasel en ce qui concerne les conditions de transport et la mobilité sont encourageants mais ne doivent pas faire oublier que des améliorations restent nécessaires.

Un réseau de transports publics bien organisé et compétitif par rapport à celui d'autres régions est aujourd'hui de plus en plus souvent considéré comme une évidence. Par rapport aux efforts importants déployés à cet égard par d'autres régions, comme par exemple Zurich, metrobasel est mise au défi.

Les investissements dans un réseau express régional bien organisé sont nécessaires pour pouvoir, demain plus qu'aujourd'hui, faire valoir l'argument des courtes distances comme avantage situationnel de metrobasel. Mais ces investissements sont également nécessaires pour que metrobasel puisse atteindre la masse et la densité urbaines suffisantes du point de vue de l'environnement social pour pouvoir soutenir la concurrence mondiale dans le recrutement des meilleurs talents.

> [www.metrobasel.org](http://www.metrobasel.org)

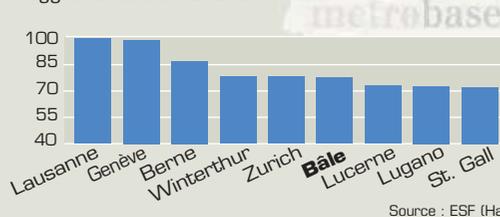
### **La tolérance comme facteur situationnel**

Pour les personnels hautement qualifiés et mobiles sur le plan international, un climat d'ouverture surtout à l'égard des personnes nouvelles ou « étrangères » est important. En effet ils sont eux-mêmes souvent des nouveaux arrivants ou des étrangers sur leur lieu de travail. La Suisse offre, par sa structure de démocratie directe, la possibilité unique de sonder l'opinion de la population sur l'immigration et l'intégration par différentes votations organisées sur ce thème entre 1994 et 2004. Pour cela, on a développé un critère de tolérance « Immigration et intégration ». Les résultats montrent que la population de Romandie est nettement plus tolérante vis-à-vis des questions d'immigration et d'intégration que la population des agglomérations de Suisse alémanique. Bâle se situe au même niveau que Zurich et Winterthur. Ainsi, en matière de tolérance à l'égard des personnes « étrangères », les avis sont effectivement divisés en Suisse le long du « Röstigraben ». Ces résultats montrent que la région métropolitaine de Genève/Lausanne présente en matière de tolérance un net avantage situationnel par rapport aux régions métropolitaines suisses alémaniques en compétition de Zurich et Bâle.

Tina Haisch, BAK Basel Economics

#### **Tolérance vis-à-vis de l'immigration/intégration**

Indexé, dans les neuf plus grandes agglomérations suisses



Source : ESF (Haisch/Klöpper)

qualité de vie



Un manque :  
metrobasel est  
rarement aussi animée  
que lors de la session  
AVO 2007.

Foto Dominik Plüss

Enquête de Konso : ce que pensent les talents récemment arrivés

## « C'est un peu trop calme », mais la nature : « c'est super ! »

Hansruedi Hertig > **Habiter et travailler dans la région de Bâle est certes très agréable, mais un peu plus de joie de vivre et de tolérance urbaines ne feraient pas de tort à metrobasel. Voici la quintessence de l'enquête réalisée par Konso auprès de 200 nouveaux arrivants hautement qualifiés.**

La métropole de Bâle enthousiasme les nouveaux arrivants hautement qualifiés : elle offre une combinaison idéale entre la proximité avec la nature et le style de vie à caractère urbain. Toutefois, on recherche à la fois un espace de vie intact et la parfaite satisfaction des besoins de mobilité régionale et internationale, tout en exigeant une qualité de vie et de loisirs élevée et une dotation en infrastructures et prestations de service de qualité à des prix compétitifs. Sur ce point, metrobasel dépasse les attentes des personnes interrogées.

Les résultats de la dernière enquête réalisée auprès de personnels hautement qua-

lifiés confirment ceux du projet d'étude de marché réalisé en 2006 avec des habitants et des experts sur les perspectives d'évolution de l'espace de vie de Bâle : le Rhin est à la fois centre urbain et proche de la nature de la région, il est également le symbole d'un développement durable. Dans toutes ces fonctions, l'espace fluvial doit être organisé et valorisé comme un lieu d'habitat et d'activités de loisirs, mais aussi comme le centre symbolique de la région métropolitaine.

**L'OFFRE CULTURELLE : UNE ÉVIDENCE.** L'offre culturelle de la ville de Bâle ne fait pas partie des caractéristiques du site de nature à provoquer l'enthousiasme débordant des personnes hautement qualifiées. Pour les nouveaux arrivants venus de grandes villes, une telle offre culturelle dans une ville comme Bâle n'est pas seulement attendue comme une évidence, mais pour certains groupes, il va également de

soi que l'on doit jouir d'une offre culturelle branchée et de haute qualité. A Bâle, il n'y a en l'occurrence pas autant d'animation que dans d'autres villes où la vie s'anime à un rythme palpitant. En tout cas, l'offre n'est tout au moins pas aussi facilement accessible.

**TRINATIONAL... ET ALORS ?** La situation spécifique dans la région des trois frontières n'est pas particulièrement prise en compte pour le choix du site – surtout pour les ressortissants étrangers. Car dans les zones urbaines de l'UE, par exemple dans la région frontalière entre la Hollande et l'Allemagne, les frontières nationales sont encore moins perceptibles. Dans les grandes métropoles, la vie est cosmopolite de toute façon. En outre, les étrangers souffrent du fait qu'il n'est pas particulièrement facile de s'intégrer ici à la communauté de vie sociale sur le lieu de résidence ou dans les loisirs. De tels aspects sont pourtant dé-



**Un point réjouissant : dans la région de metrobasel, la nature est proche et très présente.**

Foto Tanja Demarmels

terme dans un espace de vie. Ce n'est pas la politique régionale qui peut changer la mentalité des habitants. Un profil de qualité de vie visible par le monde entier est toutefois décisif. A cet égard, l'enquête Konso sur la « qualité de vie en tant que facteur situationnel » fournit des bases proches de la réalité.

#### **UNE MEILLEURE QUALITÉ D'HABITAT... MAIS OÙ ?**

Les opinions exprimées par les personnes interrogées sur la qualité de la vie dans la région metrobasel sont conditionnées par leurs attentes et doivent également être interprétées dans ce sens : les étrangers, qui arrivent le plus souvent de grandes villes d'Allemagne, d'Angleterre, de France et des États-Unis, apprécient la tranquillité et la sécurité ainsi que la parfaite infrastructure. C'est ainsi qu'ils se sont représenté la Suisse. De Bâle, ils ne connaissent presque rien avant de s'y installer. Par ailleurs, ils constatent qu'on trouve des appartements et des maisons à des prix nettement inférieurs à ceux d'appartements situés dans des sites de première catégorie, dans lesquels ils habitaient auparavant. Mais ces situations n'existent pas réellement. Les personnes arrivant de l'étranger se heurtent bien vite à des limites auxquelles ils ne s'attendaient pas : il est difficile de trouver des personnes partageant les mêmes idées et il n'y a

pas de « vie palpitante » dans les country clubs de luxe. Et dans les bars et les boîtes de nuit, on ne rencontre pas de stars internationales.

**RAPIDEMENT AU VERT, MAIS...** Celui qui connaît Zurich ou Genève/Lausanne (ce qui est surtout le cas des nouveaux arrivants suisses) se réjouit de voir avec quelle facilité on peut se déplacer dans la région de Bâle et la rapidité avec laquelle on peut se mettre au vert. Dans les deux espaces économiques et espaces de vie concurrents de Zurich et Lausanne/Genève, ce n'est pas seulement le chaos du trafic routier qui est cosmopolite, c'est également l'offre de loisirs, de shopping et de diver-

tissements. Bâle est ici plutôt en compétition avec Berne et Lucerne et non pas avec Amsterdam, Copenhague, Boston ou Barcelone. Les résultats de l'enquête de Konso de septembre 2007 complètent ceux de l'enquête réalisée également par Konso en 2006 auprès de la population établie. Elle porte sur la manière dont les habitants de la région perçoivent leur espace de vie et ce qu'ils souhaiteraient pour l'avenir. Pour eux, habiter et travailler dans la région est certes très agréable, mais un peu plus de joie de vivre et de tolérance urbaines ne nuiraient en rien à Bâle.

Hansruedi Hertig est dirigeant associé de l'institut d'études de marketing Konso AG Bâle.

### **Qui a été sondé par Konso AG**

L'enquête réalisée par Konso en septembre 2007 révèle quels sont les aspects de la qualité de vie qui plaisent aux cadres de metrobasel, ainsi qu'aux spécialistes hautement qualifiés, et où les attentes ne sont pas complètement satisfaites. L'enquête tient compte des expériences de plus de 100 étrangers et de 100 Suisses, qui ont élu résidence depuis peu dans la région de Bâle. L'échantillon choisi dans les registres du personnel de plus de vingt employeurs importants – parmi lesquels Novartis et Roche – comprend des managers et des chercheurs ayant leur lieu de résidence à Bâle-Ville ou Bâle-Campagne. 30 % des personnes interrogées sur Internet ont des enfants en âge scolaire, 25 % sont des femmes employées hautement qualifiées et 15 % sont célibataires. L'échantillon est également bien représentatif de l'âge du groupe des personnels hautement qualifiés. L'enquête fait partie de l'étude « Qualité de vie en tant que facteur situationnel » de BAK, Basel Economics. Konso, Institut für Konsumenten- und Sozialanalysen AG (Institut d'étude de la consommation et d'analyses sociales) de Bâle qui a interrogé des groupes dits « créatifs » sur la base du concept de qualité de la vie de BAK, Basel Economics. *HRH*



## Ouvrir de nouveaux horizons médicaux

Notre priorité absolue va à la création de médicaments innovants, capables de dépasser les frontières actuelles de la médecine pour soigner toujours mieux. Mais comme deux patients ne sont jamais parfaitement semblables, Novartis ne mise pas uniquement sur l'innovation thérapeutique : nous voulons aussi prévenir les maladies, offrir des génériques et faciliter l'accès aux médicaments.

metrobasel blkb outlook 2008 : Le succès des sciences de la vie est contagieux

# La dynamique se poursuit

Thomas Schoder > **En 2007, le développement conjoncturel de metrobasel peut pratiquement conserver son rythme d'évolution élevé de l'année précédente (+3,6 %). C'est surtout l'industrie qui joue le rôle de locomotive. En 2008, il faut seulement s'attendre à un léger fléchissement cyclique.**

Toutes les branches de l'économie de metrobasel peuvent profiter de la situation conjoncturelle actuellement positive. La demande d'investissements, qui augmente en permanence, et le fort développement de la consommation permettent de conclure que, tant au niveau sectoriel qu'au niveau régional, la conjoncture s'appuie sur une base solide. Globalement, l'augmentation du Produit Intérieur Brut de la région de metrobasel est évalué à 3,1 % en 2007. Compte tenu de la conjoncture mondiale légèrement plus frileuse, il faut s'attendre en 2008 à un léger fléchissement cyclique avec une croissance de 2,7 % dans la région métropolitaine.

**L'EXPORTATION EN PROFITE.** De nombreuses entreprises de la région métropolitaine trinationale, orientées sur l'exportation, peuvent profiter du rythme élevé de la progression de l'économie mondiale et de la zone euro en tant que principaux partenaires commerciaux. L'industrie des biens d'investissement, en particulier, progresse à grands pas (2007 : +5,6 %). Elle est ainsi le leader de la croissance, juste devant l'industrie chimique et pharmaceutique. La grande disponibilité d'investissements des entreprises et la solide dynamique de la zone euro autorisent une poursuite de cette évolution en 2008 également.

**UNE EXCEPTION : L'INDUSTRIE DU BÂTIMENT.** L'industrie du bâtiment, qui n'enregistre qu'une faible croissance de valeur ajoutée, constitue une exception dans la tendance à la croissance de metrobasel. Dans la partie suisse de metrobasel, la conjoncture du bâtiment a déjà dépassé son zénith l'an dernier et dans la partie allemande, un net fléchissement se dessine au cours du premier semestre de l'année 2008. La tendance à la baisse devrait ensuite donner en 2008 une évolution négative de la création de valeur ajoutée.

**L'EUROAIRPORT PROSPÈRE.** Le secteur des transports de la région de metrobasel continue à bien se porter. L'EuroAirport prospère, après une augmentation de son activité de près d'un quart en 2006. La fréquentation de l'aéroport est en nette augmentation au cours de l'année 2007. L'aug-

mentation du fret aérien est également remarquable. L'augmentation du nombre de passagers s'accompagne par ailleurs d'une évolution positive dans le domaine du tourisme. Au cours de l'année qui vient, il faut s'attendre, avec la coupe d'Europe de football, à une nouvelle augmentation à caractère toutefois exceptionnel. Le commerce et les services aux entreprises se montrent en outre très dynamiques actuellement, alors que le secteur des finances a perdu de son dynamisme. L'ensemble du secteur des prestations de services présente un développement solide avec une augmentation de 2,3 % de la création de valeur ajoutée brute. Au cours de l'année qui vient, il faut s'attendre à un léger ralentissement de la croissance, comme pour l'économie globale.

La comparaison intra-régionale montre pour 2008 une poursuite de la dynamique entamée en 2006 dans tous les domaines

partiels, malgré le léger fléchissement cyclique. La vallée de Frick (+2,8 %) et les deux cantons bâlois (+2,8 %) sont en tête du classement de la croissance. Viennent ensuite Lörrach, Delémont et les trois cantons de Huningue, Sierentz et Ferrette avec une croissance légèrement inférieure à la moyenne. Tout en bas du classement, on trouve la région du Dorneck-Thierstein. A moyen terme, le cœur de la zone métropolitaine et la vallée de Frick ont la croissance la plus forte avec des taux de croissance du PIB réel supérieurs à 2 %. Lörrach et la partie française de la région metrobasel peuvent afficher des croissances annuelles de l'ordre de 2 %. La région de Dorneck-Thierstein et la zone jurassienne de la région metrobasel sont tout en bas du classement de la croissance.

Thomas Schoder est membre de la direction de BAK Basel Economics.

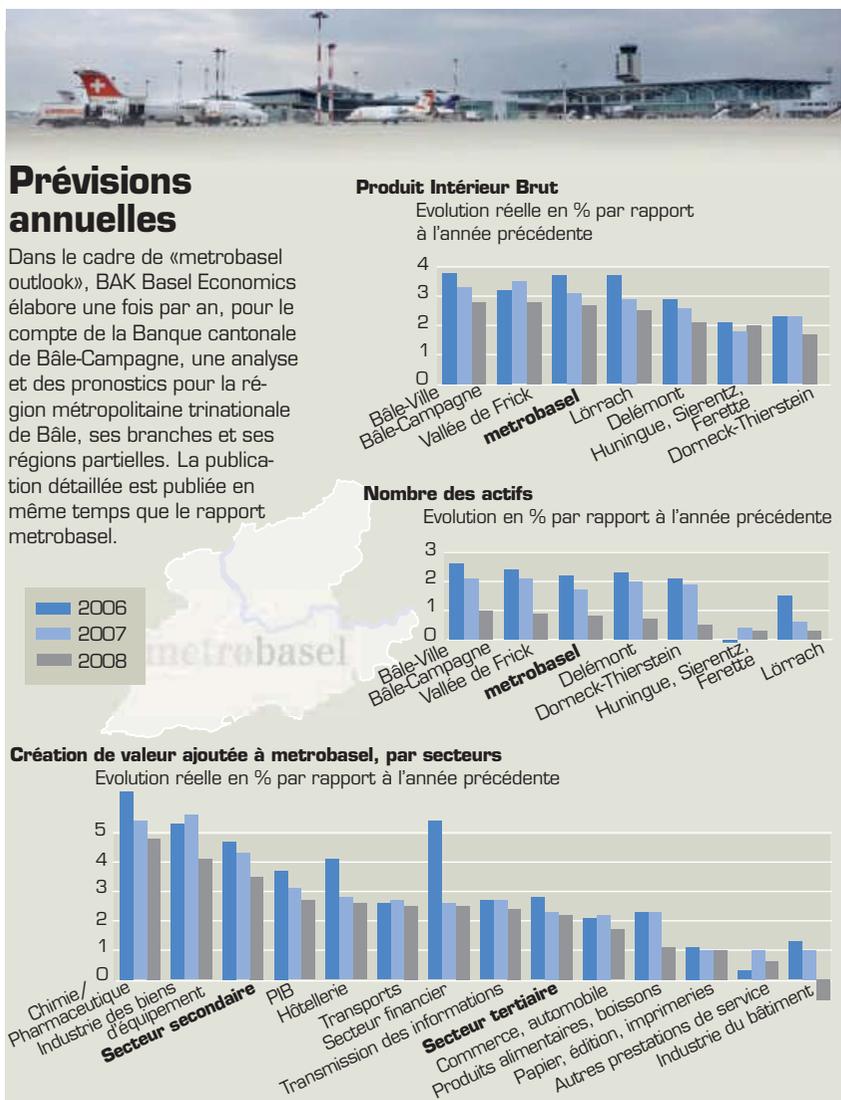


Photo Tanja Demarmels

Comparaison de la réglementation et des sciences de la vie au niveau international

# La Suisse et ses avantages

## Comparaison internationale de réglementation

	EU	USA	Japon	Suisse
<b>Droit des brevets</b>	Exploitation régionale ; durée de brevet de 20 ans	Exploitation nationale ; durée de brevet de 20 ans	Exploitation nationale (avec exceptions) ; durée de brevet de 20 (+5) ans (+5 lors d'un retard dû à la réglementation)	Exploitation nationale ; durée de brevet de 20 ans
<b>Réglementation des prix</b>	<b>D/NL</b> : Prix de référence à l'intérieur d'une classe thérapeutique 0/- <b>F</b> : Système de références de prix international - <b>GB</b> : Réglementation des rendements avec adaptations de prix périodiques + <b>S</b> : Vérification des prix sur la base d'analyses systématiques coûts-efficacité	Les prix des médicaments sont négociés entre les prestataires et les pharmaciens ou les fabricants	Les prix des médicaments remboursables sont déterminés d'après une formule Orientation sur la valeur moyenne pondérée du prix du marché plus une majoration ; adaptation périodique des remises de prix pour les médicaments génériques	Prix régulés (Système de références de prix international) ; vérification périodique des prix ; majoration temporaire des prix pour les préparations innovantes
<b>Réglementation en matière d'autorisations</b>	L'autorisation peut être demandée au niveau national et européen. Les dates de mise sur le marché diffèrent selon l'importance de la réglementation des prix ou des méthodes de fixation des prix (avant et après l'autorisation du médicament)	Possibilité d'autorisation accélérée pour des médicaments innovants	Possibilité d'autorisation accélérée pour des médicaments jugés importants	Possibilité d'autorisation accélérée pour des médicaments innovants
<b>Interdictions de recherche</b>	<b>D</b> : Interdiction de la recherche sur les cellules souches embryonnaires, restrictions dans le domaine du génie génétique - <b>F</b> : La recherche sur les cellules souches embryonnaires est autorisée pendant une période transitoire, le clonage thérapeutique reste interdit 0/- <b>GB</b> : Réglementation la plus libérale en Europe, liberté de la recherche avec des obligations légales ++	La recherche sur les cellules souches est autorisée dans l'économie privée	La recherche sur les cellules souches est autorisée, le clonage thérapeutique est interdit	La recherche sur les cellules souches est autorisée, le clonage thérapeutique est interdit ; réglementation juridique pour la recherche génétique
<b>Couverture d'assurance</b>	<b>D</b> : Liste négative, combinaison d'une participation aux coûts absolue et proportionnelle par ordonnance médicale + <b>NL</b> : large couverture ; participation aux coûts à concurrence de la différence avec le prix de référence <b>F</b> : couverture relativement large, montant du remboursement en fonction du rapport coût-efficacité ++	Selon le contrat d'assurance, le montant du remboursement est différent, décisions individuelles des assurances sur les médicaments remboursés, prix de négociations avec les fabricants, participations aux coûts relativement élevées, assurances médicaments spéciales dans le cadre du programme Medicare.	Liste positive de médicaments remboursables, participations aux coûts différentes selon le contrat d'assurance	Les médicaments de la liste des spécialités (liste positive) sont remboursés au-dessus de la franchise et de la quote-part de l'assuré (20 % pour les médicaments génériques, 10 % pour les préparations originales)

Source : OFT-Report, annexe K (2007); rapports nationaux HIT-Länderberichte (différentes années), Plaut Economics



Recherche et vie au bord de l'eau. Photo Tanja Demarmels

Stephan Vaterlaus, Harry Telsler, Karolin Becker > **La densité des réglementations influence l'activité d'innovation précisément dans le domaine des sciences de la vie. Plusieurs facteurs sont ici en jeu. Une comparaison.**

Les innovations sont très importantes pour l'économie nationale. L'effet positif de l'activité de recherche et de développement sur l'accroissement de la productivité économique est attesté par différentes études empiriques. L'industrie pharmaceutique, en tant que composante la plus importante des sciences, est considérée comme une branche qui joue un rôle central dans les innovations. L'activité d'innovation de ce secteur se reflète dans les dépenses très élevées consacrées à la recherche et au développement et au grand nombre de dépôts de brevets. En Suisse, l'industrie pharmaceutique concentre plus d'un tiers de toutes les dépenses consacrées à la recherche et au développement dans l'économie privée ; elle est en tête des statistiques de brevets devant tous les autres secteurs. Seules l'industrie mécanique et l'industrie des instruments de précision et de l'horlogerie, ainsi que le reste de l'industrie chimique ont une activité de brevets aussi intense.

**LA RÉGLEMENTATION INFLUENCE L'INNOVATION.** La réglementation est un facteur qui a une forte influence sur l'activité d'innovation, étant donné qu'elle fixe le cadre correspondant. Ce sont avant tout la promotion des clusters, en tant que mesure de la politique industrielle, et la valorisation du transfert de technologie, en tant que mesure de la politique d'éducation, qui influencent le facteur de production de connaissance particulièrement important pour les innovations. Par ailleurs, il y a des possibilités d'influence liées à la politique de la concurrence telles que l'organisation des droits de propriété ou les différents types de réglementation du marché des produits. Précisément, dans l'industrie pharmaceutique les réglementations influencent considérablement le type (quels médicaments), la quantité (étendue des applications) et le lieu (site de recherche) de l'innovation. Pour promouvoir les innovations ou ne pas les gêner, il faut prendre en compte les facteurs d'influence sur les décisions des entreprises. Selon les entreprises pharmaceutiques, ce sont en particulier les facteurs suivants qui ont une influence positive sur l'activité d'innovation :

- > la protection la plus large possible de la propriété intellectuelle ;
- > des débouchés importants ;
- > le niveau de prix le plus élevé possible et la couverture d'assurance la plus large possible pour les médicaments ;

- > a proximité des moyens de financement ;
- > les possibilités de recherche les plus vastes possibles.

**CONFLITS SUR LES OBJECTIFS.** Le domaine de la santé est, dans tous les pays industrialisés, un des secteurs les plus réglementés qui soient. La diversité des instruments de réglementation, leurs interactions réciproques et la densité de réglementation élevée dans le domaine de la santé augmentent le danger de commettre des erreurs dans la réglementation. Le principal conflit sur les objectifs se situe en l'occurrence entre l'efficacité statique et l'efficacité dynamique. Pour la branche pharmaceutique, cela signifie que les incitations à développer des innovations à plus long terme peuvent diminuer si l'on accorde une plus grande importance à la réduction des prix. Ceci peut avoir des effets sur la croissance économique globale et porter préjudice à la population par un système de soins de santé qualitativement moins bon. Par ailleurs, on constate que les quatre objectifs de la politique de santé (des soins de santé de qualité, des soins de santé peu onéreux, des produits sûrs et un financement solidaire) donnent déjà lieu à des conflits sur les objectifs au sein de la politique de santé. Ce sont surtout les deux premiers objectifs qui sont contradictoires en ce que des soins de santé de qualité s'accompagnent généralement de dépenses de santé

plus élevées. Selon le poids accordé à ces objectifs de la politique de santé, les effets sur la stimulation de l'innovation ou l'efficacité dynamique seront différents. Ainsi, les objectifs de soins de santé de qualité et d'un financement solidaire contribuent plutôt à une plus forte stimulation de l'innovation des entreprises pharmaceutiques, alors que l'objectif de réduction des soins de santé a avant tout un effet contraire.

#### LA RÉGLEMENTATION SUISSE COMPARÉE AU NIVEAU INTERNATIONAL.

Les réglementations trouvent leur origine dans la tradition de chaque pays et doivent toujours être considérées en liaison avec les autres conditions cadres prédominantes. Il faut en l'occurrence tenir compte des objectifs des politiques de santé respectives. L'aperçu présenté ci-contre (à gauche) se limite à une comparaison de pays industrialisés et doit permettre de mettre en avant une sélection de tendances différentes. Pour les pays de l'UE, on choisit seulement quelques exemples significatifs :

> **DROIT DES BREVETS :** Par rapport au droit des brevets européen, qui autorise des importations parallèles entre les pays membres, le droit suisse est plus complet.

> **RÉGLEMENTATION DES PRIX :** Les prix des médicaments suisses s'orientent de plus en plus vers ceux de pays européens de référence.

Comparés au niveau international, les prix suisses sont relativement peu réglementés. Seuls les États-Unis et la Grande-Bretagne ont une orientation encore plus libérale

#### > RÉGLEMENTATIONS EN MATIÈRE D'AUTORISATIONS :

Dans la comparaison internationale, les nouveaux médicaments innovants obtiennent rapidement une autorisation en Suisse. Dans les pays européens avec des prix réglementés, les délais sont plus longs pour la mise sur le marché. C'est au Japon que l'on autorise le plus de nouvelles préparations.

#### > INTERDICTIONS DE RECHERCHES :

Les possibilités de recherche sont meilleures que dans de nombreux autres pays européens. Mais par rapport aux États-Unis, il y a des restrictions dans certains domaines.

#### > COUVERTURE D'ASSURANCE :

La couverture d'assurance pour les médicaments se limite en Suisse à une liste positive et est moins large que dans la plupart des pays européens. Aux États-Unis en revanche, la couverture d'assurance est moins bonne pour la plupart des assurés et les participations aux coûts sont plus élevées.

Stephan Vaterlaus est directeur, Harry Telser et Karolin Becker sont membres de l'équipe de direction de Plaut Economics, Olten.



Das neue Resort der Groupe Tranchant, das Swiss Las Vegas bietet Ihnen Unterhaltung mit über 340 Glücksspielautomaten und 15 Spieltischen. Vom Poker über Black-Jack bis zu Roulette. Kulinarischen Hochgenuss finden Sie in einem unserer Restaurants, dem Chez Georges oder in der Brasserie. Wird es ein bisschen später... übernachten Sie doch im neusten Design Hotel der Schweiz, das Airport Hotel Basel. All dies am Rheinknie in Basel.

Flughafenstrasse 225 - CH 4025 Basel - Tel.: +41(0)61 327 20 20

www.grandcasinobasel.com - www.groupetranchant.com - infograndcasinobasel@groupetranchant.com

# Changement de partenaire



## Réservation de vos annonces directe, avantageuse et flexible. Chez BZM Werbe AG.

Depuis janvier, c'est BZM Werbe AG qui est responsable de la régie d'annonces de la Basler Zeitung et de tous les autres journaux illustrés ci-dessous. Pour vous, clients annonceurs, cela signifie que vous pouvez **réserver directement auprès de BZM Werbe AG et profiter d'excellentes conditions**: aucuns frais supplémentaires en cas de modification ou d'annulation de commande, de facture spéciale, de copie supplémentaire de facture ou de gestion des frais.

**bzm[werbe]ag**

Bâle, Hochbergerstrasse 15  
Tél. 061 639 10 50  
Fax 061 639 10 20

Bâle, Aeschenplatz 7  
Tél. 061 639 12 18  
Fax 061 639 12 19

Liestal, Kasernenstrasse 16  
Tél. 061 927 13 45  
Fax 061 921 28 48

info@bzmwerbeag.ch



metrobasel dans la compétition

# A la tête des sciences de la vie

Nina Ryser > **L'industrie des sciences de la vie dans la région de metrobasel est depuis de nombreuses années la locomotive de l'économie grâce à son excellence internationale. L'analyse actuelle de BAK Basel montre que les sciences de la vie sont très bien positionnées dans la région de metrobasel.**

Dans la Vision 2020 de metrobasel, il y a un an, la région s'est fixé l'objectif ambitieux de continuer à jouer dans la cour des grands, avec les sciences de la vie, au niveau international. Les analyses actuelles de BAK Basel montrent que la région de metrobasel est toujours à la pointe mondiale en matière de sciences de la vie.

**DEUXIÈME PLACE.** Pour pouvoir supporter avec succès la rude concurrence internationale, une branche high tech, telle que les sciences de la vie, doit être productive et donc générer une valeur ajoutée élevée par salarié mobilisé. Ceci renforce également la position dans la compétition pour recruter des talents et obtenir d'excellents résultats de recherche. Les analyses de productivité les plus récentes de BAK sur des pôles des sciences de la vie sélectionnés montrent la position concurrentielle de metrobasel dans cette comparaison : par rapport au niveau de productivité, metrobasel occupe la seconde place parmi les régions de comparaison avec 219 000 US\$ de valeur ajoutée générée par salarié en 2006.

**UNE CROISSANCE DE 4,5 %.** Et qu'en est-il de l'évolution récente ? La productivité du travail dans l'industrie des sciences de la vie dans la région de metrobasel a fortement augmenté au cours des six dernières années. De 2000 à 2006, on a pu atteindre un taux de croissance annuel moyen de 4,5 %. Parmi les huit grands pôles des sciences de la vie (qui comptent plus de 30 000 salariés), parmi lesquels on peut compter metrobasel, quatre autres présentent une évolution positive de la productivité des salariés de 2000 à 2006. Dans le New Jersey et en Californie du sud, la productivité du travail n'a augmenté en moyenne que de 0,4 % par an, de sorte qu'à côté de metrobasel, seuls deux autres pôles parmi les grandes régions des sciences de la vie font partie du groupe de tête en ce qui concerne la croissance de la productivité. Il s'agit des sites de New York (+7,9 % par an) et de Paris (+6,2 %). Alors que New York peut être considérée comme une région des sciences de la vie qui réussit et se développe compte tenu de l'augmentation simultanée de la création

de valeur ajoutée et du nombre des actifs, il faut retenir que l'évolution positive de la productivité à Paris résulte de la suppression d'emplois. En raison d'une évolution positive de la création de valeur ajoutée ainsi que du nombre d'emplois, metrobasel peut se considérer parmi les pôles des sciences de la vie prospères, qui ont également augmenté en taille. Metrobasel prend ainsi la première place en Europe.

**CONCURRENCE EN VUE.** Le succès de l'industrie des sciences de la vie s'est donc confirmé ces derniers temps dans la région de metrobasel. Pour pouvoir continuer à observer une évolution de l'industrie des sciences de la vie conforme aux objectifs, il faut « rester dans le coup », car la concurrence ne doit pas être sous-estimée. Juste-

ment parmi les pôles des sciences de la vie de plus petite taille, il y en a, comme par exemple la région du Bassin Lémanique, Öresund et Munich, qui ont réussi récemment à augmenter fortement leur productivité. Par rapport aux grands pôles des sciences de la vie, metrobasel obtient actuellement de très bons résultats en terme de performances. Pour que cela reste ainsi, les conditions cadres sont très importantes : il y a là précisément des domaines, comme par exemple les possibilités de formation universitaire, dans lesquels il convient d'agir pour que la région metrobasel puisse continuer à se mesurer aux autres pôles des sciences de la vie.

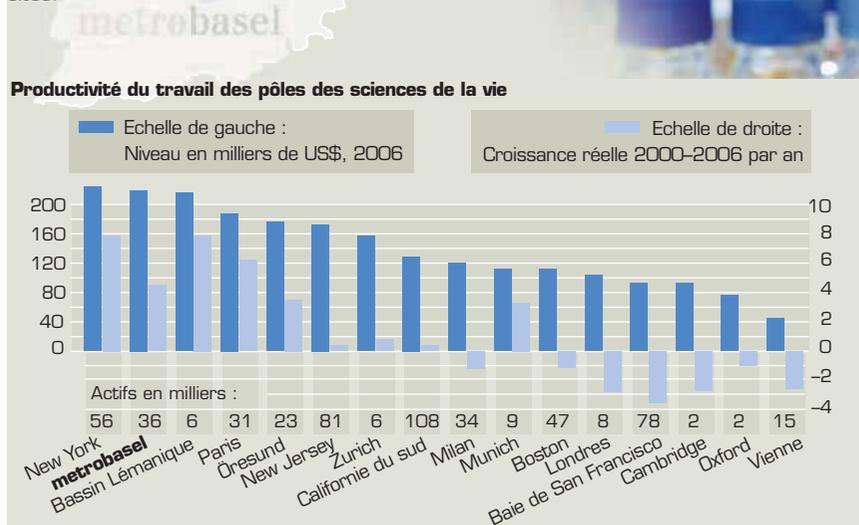
Nina Ryser est spécialiste de branche pour les sciences de la vie chez BAK Basel Economics.

## Que sont les sciences de la vie ?

La notion de sciences de la vie englobe la recherche, le développement et la production dans les domaines de la pharmacie (substances actives pharmaceutiques, médicaments et diagnostics médicaux), de l'agronomie (semences, engrais et pesticides) et des techniques médicales (appareils médicaux, appareils chirurgicaux et produits orthopédiques). Pour le compte des deux cantons de Bâle, d'Interpharma et d'autres partenaires, BAK Basel Economics analyse régulièrement dans le projet «Monitoring Life Sciences Locations», les performances ainsi que les conditions cadres et les facteurs situationnels de l'industrie des sciences de la vie et ce, dans le cadre d'une comparaison internationale des sites.



Photo Tanja Demmels





Les sciences de la vie à l'Université de Bâle : laboratoire au Biocentre. Photo Tanja Demarmels

La stratégie des sciences de la vie de l'Université de Bâle

## En tête de la concurrence

Peter Meier-Abt > **L'Université de Bâle veut s'imposer dans les sciences de la vie. Plusieurs domaines interdisciplinaires sont particulièrement soutenus. Elle s'est également fixé des objectifs dans l'aménagement du territoire.**

L'Université de Bâle a formulé sa stratégie de développement pour 2007-2013 ([www.unibas.ch](http://www.unibas.ch)). Elle se revendique en tant qu'Université complète et focalise ses prestations scientifiques de recherche et d'enseignement sur les deux axes : « culture » et « sciences de la vie ». Dans ces deux domaines de connaissance, qui résultent de l'évolution historique et du positionnement intellectuel de l'Université dans la ville et la région, elle reconnaît le potentiel permettant de tirer un avantage concurrentiel face à d'autres institutions d'enseignement.

### QUATRE DOMAINES A PROMOUVOIR.

Dans l'axe des sciences de la vie, l'Université s'appuie sur les forces existantes dans la recherche fondamentale scientifique, par exemple les mathématiques, la physique, la chimie, la biologie moléculaire et la biologie intégrative. Il convient en particulier de promouvoir les domaines interdisciplinaires tels que les nanosciences, la biologie des systèmes, les sciences pharmaceutiques et les « bases moléculaires de la santé psychique et du développement humain ».

> Dans les **nanosciences**, qui ont aujourd'hui déjà une très forte orientation interdisciplinaire, il convient de renforcer en particulier la recherche orientée sur la nanobiologie et la nanomédecine et de mettre en place, avec le soutien du canton d'Argovie, de la Haute École spécia-

lisée du nord-ouest de la Suisse (FHNW) et de l'Institut Paul Scherrer (PSI), un « Institut suisse des nanosciences ».

> La **biologie des systèmes** étudie les systèmes biologiques (cellules, organes, organismes) d'un point de vue global. A ce titre, elle a besoin de travailler en étroite connexion avec différentes disciplines spécialisées, des mathématiques appliquées à la recherche biomédicale. L'Université de Bâle est associée à l'initiative suisse ([www.systemsX.ch](http://www.systemsX.ch)). Le Biocentre intensifie la coopération avec le Friedrich Miescher Institut (FMI) et le département d'ingénierie des biosystèmes (D-BSSE) de l'ETH de Zurich.

> Les **sciences pharmaceutiques** sont étroitement liées à la biologie des systèmes et à l'industrie pharmaceutique. Elles identifient de nouvelles substances thérapeutiques actives et des stratégies d'attaque (identification de cible) et apportent une contribution importante à l'utilisation sûre et efficace des médicaments par l'homme. Les synergies des recherches vont de la recherche moléculaire fondamentale à la recherche orientée vers les brevets (Clinical Trial Center) à l'hôpital universitaire.

> Dans le domaine essentiel des « **bases moléculaires de la santé psychique et du développement humain** », on étudie les facteurs génétiques et acquis dans l'apparition et l'évolution des maladies psychiques. Ce domaine associe dif-

férentes disciplines spécialisées telles que la psychologie, la génétique moléculaire et la psychiatrie.

### SYNERGIES ET COOPÉRATIONS.

Dans tous les axes de recherche, on applique de manière conséquente le principe de la « recherche translationnelle », c'est-à-dire l'imbrication étroite de la recherche fondamentale moléculaire, biologique et biomédicale avec la recherche appliquée/clinique. Le renforcement des synergies avec des institutions telles que le FMI, le D-BSSE, l'Institut Tropical Suisse (STI) et le FHNW permet de perfectionner le « Basel Network of Excellence in Life Sciences ». La coordination des recherches avec des universités voisines doit permettre de soutenir les disciplines à faible dotation à l'Université de Bâle. Une coopération intense, un transfert efficace des connaissances et des technologies et la promotion de l'esprit d'entreprise contribuent de manière essentielle à la chaîne de valeur ajoutée de l'industrie régionale des sciences de la vie. Les infrastructures nécessaires pour une coopération efficace entre l'Université et l'industrie, comme par exemple les incubateurs (pour les spin-offs dans les sciences de la vie) ou les concepts d'industrie sur le campus, sont prises en compte dans l'aménagement du territoire universitaire. Il prévoit une concentration des disciplines fondamentales scientifiques et des sciences de la vie sur la zone Brückenkopf Volta et Schällemätteli/hôpital universitaire.

Prof. Dr. med. Peter J. Meier-Abt est directeur adjoint, responsable de la recherche et du soutien aux jeunes étudiants de l'Université de Bâle.



Peter Meier-Abt.

L' Eurodistrict Trinational de Bâle (ETB)

# Les prochaines étapes

Walter Schneider > **Poursuivre ce que l'on a commencé dans la coopération transfrontalière, mettre en commun les potentiels, établir des priorités : tel est le programme de l'Eurodistrict Trinational (TEB) récemment créé.**

Lorsque le 26 janvier 2007 à Saint-Louis fut créé le nouvel Eurodistrict, ses 70 sponsors cantonaux et régionaux issus de France, d'Allemagne et de Suisse étaient profondément convaincus qu'il ne fallait pas partir de zéro. L'Eurodistrict Trinational de Bâle est la continuation de l'histoire d'un succès transfrontalier qui dure depuis plusieurs années. Car beaucoup a déjà été fait sur cette voie dans le passé : le réseau express régional, la formation d'ingénieur trinationale ou des pas en direction d'un aménagement commun du territoire (ATB) sont des exemples qui illustrent ce succès, qui n'a été possible que grâce à des moyens financiers considérables, entre autres issus du programme Interreg de l'UE.

## METTRE EN COMMUN LES POTENTIELS.

Nous y œuvrons. Un optimum doit être obtenu avec plus d'efficacité et des structures légères : la clé du succès réside dans la mise en commun des forces et potentiels des partenaires nationaux respectifs. Au lieu d'avoir de nombreuses instances, l'Eurodistrict réunit ces potentiels dans une organisation efficace, garantissant ainsi la transparence, l'identification et donc l'acceptation au sein de la population.

Le nouveau « conseil de district », composé de représentants élus des parlements et conseils nationaux, crée un ancrage démocratique. L'organisation suit les contenus et non l'inverse. L'Eurodistrict s'ouvre sur le fond à toutes les questions, à tous les défis et à tous les thèmes dans la région bâloise des trois pays. Mais même Rome n'a pas été bâtie en un jour. C'est pourquoi la concentration et la fixation de priorités sont la condition sine qua non pour la mise en œuvre des ressources financières d'une façon perceptible par chaque citoyen.

**TROIS THÈMES PRINCIPAUX.** C'est pour cela que l'Eurodistrict s'est surtout focalisé sur trois thèmes principaux : le trafic suburbain (réseau express régional), la santé et l'aménagement du territoire/urbanisme. Dans le domaine du trafic suburbain, la poursuite de la mise en place du ré-

## Eurodistrict Trinational de Bâle

Créé en janvier 2007, L'Eurodistrict Trinational de Bâle (ETB) est une zone qui recoupe en grand partie, mais pas entièrement, la région désignée par metrobasel dans le présent rapport.



Photo Timo Briner

seau express régional et en particulier l'extension de la coopération tarifaire, figurent prioritairement à l'ordre du jour. Dans le domaine de la santé, des thèmes tels que la coopération transfrontalière des hôpitaux, la télé-médecine ou l'introduction d'une carte de santé commune sont au premier plan. Dans le domaine de l'aménagement du territoire, l'Eurodistrict et le Canton de Bâle-Ville examinent actuellement l'organisation d'une exposition internationale d'architecture (IBA). Ces trois thèmes n'excluent en aucun cas les autres. L'enseignement, la mobilisation d'une main-d'œuvre qualifiée ainsi que l'infrastructure des transports ont une importance élémentaire pour l'avenir du pôle économique de l'Eurodistrict de Bâle, tant dans la concurrence internationale que du point de vue de l'évolution démographique.

## UNE INVITATION AUX ENTREPRISES.

Mais l'Eurodistrict traitera également des thèmes conflictuels : ceci est par exemple le cas du débat mené actuellement sur la mise en œuvre de l'accord de libre circulation des personnes entre la Suisse et l'UE lorsque des entreprises artisanales exercent leur activité dans le pays voisin. Les entreprises et établissements sont donc invités à rejoindre l'Eurodistrict. Les sponsors de l'Eurodistrict espèrent travailler de concert avec metrobasel. Au cours de l'année de sa création en 2007, l'Eurodistrict trinational s'est mis en marche, avec à la base le concept de développement 2020 « Un Avenir à Trois », qui

fait l'objet de consultations entre les partenaires.

**FONCTIONNEMENT DE L'ETB.** L'organisation s'est maintenant mise en place. Outre les assemblées générales et le conseil consultatif, qui est en quelque sorte le parlement régional, un comité directeur trinational ainsi qu'un bureau qui emploie actuellement 3 personnes travaillent avec le soutien d'un « groupe de coordination spécialisé » composé d'experts des administrations nationales. Le siège se trouve dans la Maison TriRhena au pont du Palmrain, où l'on trouve également une instance expérimentée de services aux citoyens et à l'économie, en l'occurrence Infobest Palmrain, qui coopère avec l'Eurodistrict.

**FAIRE AVANCER LES PROJETS.** Le budget de l'Eurodistrict pour 2008 est déjà défini. Il s'agit maintenant de faire avancer rapidement des projets transfrontaliers, d'autant plus qu'avec Interreg IV l'UE a alloué jusqu'en 2013 des moyens considérables pour la zone de programmation du Rhin supérieur (67 millions d'euros). Il faut donc maintenant trouver des sponsors du projet, qui mettent à disposition les cofinancements correspondants, pour mobiliser ces moyens. Des planifications correspondantes sont en cours dans l'Eurodistrict et les acteurs de metrobasel sont invités à s'y associer.

Walter Schneider est Landrat du Landkreis Lörrach de l'Eurodistrict Trinational de Bâle (ETB).

Les urgences à l'horizon 2020

# Sans réseau express pas de région métropolitaine

Christoph Koellreuter > **Zurich montre l'exemple : un réseau de transports très bien organisé est fondamental pour une région métropolitaine. Mais il fait défaut à metrobasel : il reste encore beaucoup de choses à faire.**

L'extension du réseau express régional fait partie des actions à réaliser avec la plus grande des priorités. Ce n'est qu'avec un tel système que les habitants pourront se rendre dans le centre et/ou les centres secondaires dans les plus brefs délais pour y travailler, y habiter, y faire leurs achats ou profiter de la culture ou de l'offre de loisirs. Un tel système crée au centre ou autre part la masse critique, qui rend attrayante pour les entreprises l'offre de prestations de proximité pour l'entreprise et le consommateur avec la quantité, la qualité et la diversité nécessaires. Dans cette perspective, un réseau express régional performant n'est pas seulement un projet pour les transports et l'environnement, il s'agit aussi d'un projet économique et culturel, qui contribue ainsi de manière décisive à l'objectif visionnaire d'une métropole palpitante et à taille humaine.

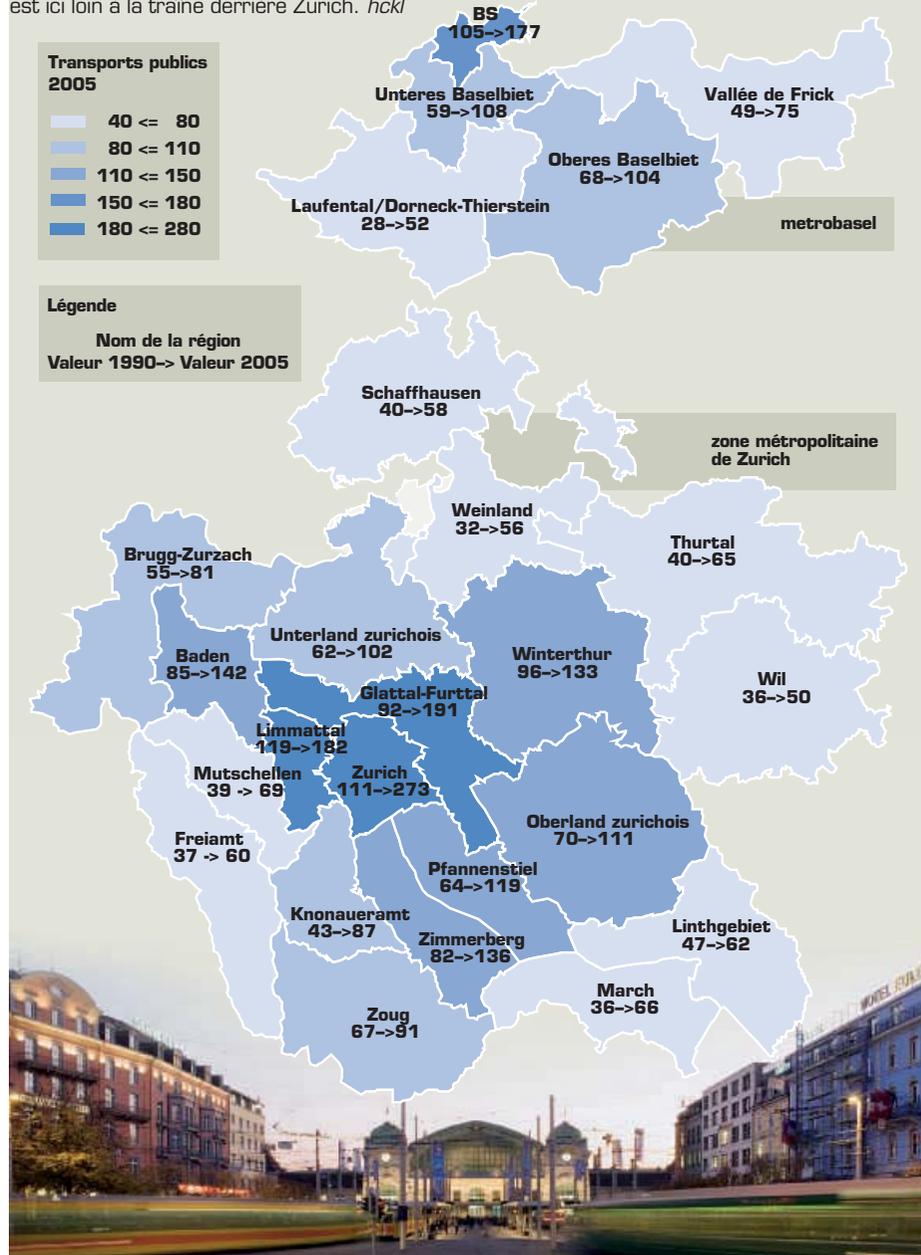
**L'EXEMPLE DE ZURICH.** Si Bâle doit apprendre quelque chose de Zurich, c'est bien dans le domaine du réseau express régional. La région métropolitaine de Zurich a réussi à développer les transports publics au cours des 25 dernières années d'une manière tout à fait impressionnante. L'augmentation correspondante des performances des transports publics de metrobasel a été beaucoup plus modeste au cours de la même période. Ainsi, la comparaison de l'accessibilité des régions métropolitaines de Bâle et de Zurich avec les transports publics est en 2005 très nettement en faveur de Zurich. Bien entendu, ce qui est susceptible d'être respectivement atteint (population ou puissance économique) est en général plus grand à Zurich qu'à Bâle mais les différences dans les durées de trajet ainsi que dans les fréquences sont apparemment considérables (voir graphique à gauche).

**LA RÉGION DE BÂLE EST DIFFICILEMENT ACCESSIBLE.** Les régions de Zurich ville, Glattal/ Forchtal et Limmattal sont nettement mieux desservies par les transports publics et, en particulier, par le réseau express régional que l'ensemble du canton de Bâle-Ville.

On fait le même constat dans les régions de Zimmerberg, Winterthur, Pfannenstiel, de l'Oberland zurichois par rapport aux régions Oberes Baselbiet et Unteres Baselbiet.

## Comparaison de l'accessibilité de Bâle et de Zurich

La manière dont on peut-on atteindre un centre et la qualité des liaisons des transports publics sont déterminantes pour le fonctionnement d'une région métropolitaine telle que Bâle ou Zurich. Cette concentration des liaisons est indiquée ici en indice d'accessibilité (Suisse 2005 = 100). On montre par ailleurs l'évolution de ces indices importants entre 1990 et 2005. Metrobasel est ici loin à la traîne derrière Zurich. *hckl*



On constate en particulier que la région de Unterbasel, jugée d'après sa proximité avec la ville, est comparativement difficilement accessible avec les transports publics. Dans la Vision metrobasel 2020, des objectifs clairs sont formulés : un élargissement du réseau trinational de trains express régionaux,

qui permette une fréquence de toutes les 15 minutes. Il est certain que ceci coûtera très cher et impliquera une action politique commune de toute la région. Comme sur le thème de l'université, il y a ici aussi des solutions créatives pour le financement (par exemple des partenariats public-privé).

## La fondation metrobasel en tant que plate-forme et moteur

Une année après la présentation de la Vision metrobasel 2020 et après les six forums metrobasel à Bâle, Liestal, Laufon, Lörrach, Kaiseraugst (vallée de Frick) et Saint-Louis dans la période de novembre 2006 à octobre 2007, on a vu émerger quatre projets, qui doivent être accélérés en priorité si l'on veut réaliser la Vision metrobasel 2020 :

- > Aménagement de **l'Université de Bâle** pour remonter de la 35ème place à au moins la 10ème place (indice Shanghai) dans les disciplines des sciences de la vie.
- > Elargissement de **l'infrastructure des transports** (en particulier le réseau express régional), entre autres avec le raccordement à l'aéroport, le tunnel de Wisenberg, la rocade nord et le projet du « Herzstück » dans la ville de Bâle en vue de raccourcir les temps de trajets et d'obtenir une fréquence de toutes les 15 minutes.
- > Poursuite du développement de l'offre de **logements, de culture et de loisirs** pour que nous devenions une vibrante métropole à taille humaine – au

cœur de l'Europe et ouverte sur le monde.

- > Conserver les bonnes réglementations spécifiques aux **sciences de la vie** et générales pour que le secteur des sciences de la vie puisse poursuivre son histoire à succès dans la région de metrobasel.

Avec le programme metrobasel de BAK Basel Economics comportant les différents volets metrobasel research, support, monitor, report, outlook et forums, les quatre projets désignés comme prioritaires par la Vision metrobasel 2020 et les forums doivent en premier lieu obtenir le soutien renforcé dont ils ont absolument besoin. Dès que suffisamment d'entreprises, de groupements, d'associations, de collectivités territoriales et de privés seront associés au programme metrobasel de BAK Basel Economics, le programme metrobasel sera sorti de BAK et transféré à une fondation (Fondation metrobasel).

Dans le cadre de la future Fondation metrobasel, d'autres demandes de la Vision metrobasel 2020 devront, si nécessaire, également être soutenues, par exemple dans les

domaines de l'énergie, de l'environnement, de la politique sociale ainsi que de la politique d'éducation (en dehors de l'Université de Bâle).

La Fondation metrobasel doit devenir une vaste plate-forme pour l'ensemble des parties prenantes et acteurs décisifs qui veulent œuvrer pour une région métropolitaine de Bâle dynamique. Dans le domaine de l'aménagement du territoire et des transports, la coopération avec l'Eurodistrict



Photo Tanja Demarmels

Trinational ETB et les cantons du nord-ouest de la Suisse et, sur les questions de l'Université de Bâle, de la promotion de l'économie et des réglementations spécifiques aux sciences de la vie, la coopération avec les organisations économiques, en particulier la Chambre de commerce des deux Bâle mais aussi les cantons de Bâle-Ville et de Bâle-Campagne ainsi que les autres cantons du nord-ouest de la Suisse, l'Université de Bâle et la Haute Ecole spécialisée du nord-ouest de la Suisse doivent passer au premier plan. CK

### L'espace économique de Bâle

BaselArea vous conseille et vous soutient activement si votre entreprise souhaite développer ses activités dans la région bâloise. Nous nous tenons gratuitement à votre disposition en tant qu'interlocuteur officiel pour les cantons de Bâle-Ville et Bâle-Campagne.

### Getting the work/life balance right.

**BaselArea** | Promotion économique  
+41 61 295 50 00 | [www.baselarea.ch](http://www.baselarea.ch)

BaselArea<sup>+</sup>

continue.ch



Proposition pour un Expo & Forum metrobasel

# Pour que le développement métropolitain devienne visible

Daniel Palestrina > **Existe-t-il un lieu où l'on présente notre région métropolitaine européenne ou l'on expose son processus d'évolution globale et où l'on discute des mises en œuvre et des évolutions des prévisions? Réponse : L'Expo & Forum metrobasel !**

Notre région trinationale en est aux prémises d'une transformation en une région européenne métropolitaine internationale. Des visions et innovations sont développées et des impulsions intéressantes sont données (en particulier avec la « vision metrobasel 2020 » présentée en novembre 2006). Mais les quelques 900 000 habitants ne sont pas encore informés de ces processus de manière continue, claire et attrayante.

**METTRE LES PROJETS A LA PORTÉE DU PUBLIC.** Une Expo & Forum metrobasel pourrait très bien remplir cette mission, accompagner le processus de développement et associer les thèmes aménagement du territoire, promotion de l'économie et culture d'une manière nouvelle et intéressante. Un lieu d'échange et de compréhension, où les idées, les modèles et les images deviennent palpables et font l'objet de discussions avec le public. Un lieu qui invite à participer à la discussion. L'Expo & Forum metrobasel encourage ainsi la participation aux innovations et présente, dans un scénario public aux multiples facettes, où nous nous trouvons et vers où nous allons et comment. Dans la compétition des régions, notre région inter-

nationale est mise en avant dans sa pleine qualité de vie et qualité situationnelle. L'Expo & Forum metrobasel fait du développement urbain et régional un thème de discussion auquel on s'intéresse et on souhaite participer. Cela devient un élément clé de la communication dans notre région.

**PRÉSENTATION DU SITE.** L'Expo présente le développement présent et futur pour le public, les investisseurs et les entreprises, qui sont intéressés par un nouveau site, pour les hommes et femmes politiques et le monde des spécialistes. On y montre comment des projets prennent forme et des progrès sont accomplis.

**DISCUSSION OUVERTE AUX IDÉES.** Le Forum accompagne les thèmes du développement et de la transformation par des discussions actuelles et des impulsions. Les jeu-



**Le développement urbain et régional à l'ordre du jour.** Foto openjointcompany

nes aussi doivent pouvoir, par des initiatives, apporter une contribution au développement métropolitain. Des idées jeunes de qualités nouvelles éclosent, sont discutées et encouragées. Le futur City Lounge du centre de foire de Bâle pourrait s'imposer comme le site attrayant d'une telle institution palpitante et stimulante. La foire est bien desservie au niveau régional et est régulièrement fréquentée par des visiteurs du monde entier. La Markthalle serait également une option attrayante, elle est très bien desservie au niveau local et régional.

**UN INVESTISSEMENT RENTABLE :** L'investissement pour Expo & Forum metrobasel sera payant à plus d'un titre. Cet investissement a une utilité matérielle et immatérielle. Par ailleurs, il est utilisé plusieurs fois. Dans des satellites de notre région, dans des villages et des villes ou bien pour des présentations internationales – par exemple pour metrobasel à Shanghai 2010 «High Quality of Life». Ce lieu plein d'énergie fait encore défaut. Beaucoup pensent qu'il est nécessaire. Rolf Soiron, président du Conseil d'Administration de Holcim, Lonza et Nobel Biocare a déclaré à l'issue d'une présentation «Pourquoi cela n'existe-t-il pas depuis longtemps ? C'est pourtant un must ! »

**UN PROCESSUS DYNAMIQUE.** Sur le thème du développement territorial, la fondation metrobasel proposée devrait être un



Le lieu idéal pour «Expo & Forum metrobasel» serait le City Lounge de la foire de Bâle 2012. © Herzog & de Meuron

## Pour en savoir plus sur le projet

Une brochure du projet « Expo & Forum metrobasel » orientée sur les objectifs, la chronologie, le calendrier et l'organisation. 60 pages, impression en quadrichromie, brochée, avec de nombreuses illustrations (20.00 CHF, frais de ports inclus) PC 40-639211-2.

Contact metrobasel Expo & Forum  
Postfach 427  
4010 Basel  
+41 79 441 30 79

mail@openjointcompany.com  
www.openjointcompany.com

sponsor idéal pour Expo & Forum metrobasel, elle coopérera de manière intensive avec l'ETB ou BS/BL. La coordination des activités de tous les acteurs concernés, le programme metrobasel, la fondation metrobasel avec les partenaires, les groupements, les associations de l'ETB, BS et BL s'inscrit actuellement dans un processus continu et dy-

namique de regroupement de toutes les forces dans une activité avec une orientation commune. Vous êtes cordialement invités à soutenir le programme metrobasel ou la fondation metrobasel ainsi que la planification et l'étude du projet Expo & Forum metrobasel, qui ont déjà commencé. Lancement de l'exposition 2008/2009 dans la

cour vitrée du département des travaux publics de Bâle (voir contact).

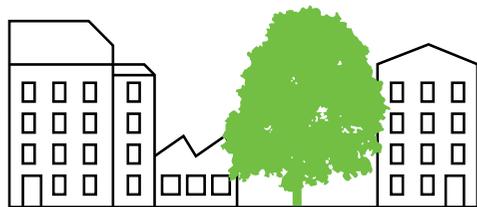
Daniel Palestrina est fondateur de la Openjointcompany pour le développement urbain, la communication, la planification des musées pour la culture et les sciences naturelles, le développement de projets et l'architecture.

# La passion immobilière

- Evaluations, expertises
- Achat, vente
- Syndic, comptabilité
- Gestion, entretiens des immeubles

**Hecht & Meili Treuhand AG**  
Delsbergerallee 74  
Case postale  
CH-4002 Basel

Tél. +41 61 338 88 50  
Fax +41 61 338 88 59  
hmt@hmt-basel.ch  
www.hmt-basel.ch



Hecht & Meili Treuhand AG

## Vivre et habiter à Lörrach



### ■ Une ville où il fait bon vivre

Une zone piétonne au caractère méditerranéen, un habitat agréable, au centre ville ou près de la nature

### ■ Une culture bien vivante

Le centre culturel Burghof Lörrach, le festival STIMMEN

### ■ Un large éventail de structures de formation

Centre scolaire de recherches, sections pour élèves surdoués, campus scolaire de Rosenfels, études trinacionales

### ■ La mobilité sans voiture

Réseau express régional, correspondance pour Bâle toutes les 30 minutes, réseau cyclable de qualité

www.loerrach.de



Lörrach

## Evolution du BKB-metrobasel Basket

**Le BKB-metrobasel Basket lancé l'an dernier enregistre une performance de 23% à la date échéance du 15 octobre 2007.**

Dans le cadre du metrobasel bkb forum de l'an dernier, la Banque cantonale de Bâle avait lancé le panier d'actions «BKB-metrobasel Basket». Il représente l'évolution des cours de 16 entreprises implantées dans la région économique de Bâle. Pour 40 %, il s'appuie sur l'énorme succès des entreprises du secteur de la technologie médicale et de la biotechnologie implantées dans la région. Pour la part restante, le panier d'actions fait appel aux banques, assurances et entreprises de transport de la région. Lors de la définition du panier d'actions, la Banque cantonale de Bâle a délibérément choisi de ne pas prendre d'actions des deux grandes entreprises pharmaceutiques et chimiques. On a ainsi composé un produit aux perspectives de rémunération intéressantes, qui se distingue par la diversité des secteurs concernés et la concentration sur des entreprises moyennes. Avec le recul, on peut dire que les besoins des investisseurs ont bien été pris en compte. Ainsi, le volume de l'émission a nettement dépassé les attentes. Du point de vue du rendement, le produit s'est avéré excellent. A la date échéance du 15 octobre 2007, le panier enregistre une performance de près de 23 % depuis son émission. Son rendement est ainsi

**Performance BKB-metrobasel Basket**  
En Francs suisses



de 12 % supérieur à celui du SPI. Compte tenu du bon positionnement ainsi que des données économiques excellentes des entreprises composant le produit, il faut également s'attendre à l'avenir à une évolution positive du BKB-metrobasel Basket.

L'évolution des actions de la Messe Schweiz AG a également été excellente depuis son lancement avec une performance de 115 %, tout comme celles de Actelion Ltd., qui présente une hausse de 69 %. L'évolution des cours n'a été négative que pour 4 des 16 actions, Speedel présentant de loin la plus mauvaise performance avec -22 %. Le BKB-metrobasel arrive à échéance le 28. 11. 2008. Le BKB-metrobasel Basket est une bonne alternative à la composition individuelle d'un panier d'actions. Il permet aux investisseurs de participer aisément et en toute transparence à l'essor économique de la région de Bâle avec un capital minimal. Pour offrir aux inve-

stisseurs d'autres possibilités d'investissement, la Banque cantonale de Bâle va lancer prochainement de nouveaux produits structurés – également focalisés sur metrobasel. En tant que banque d'émission de produits structurés, la Banque cantonale de Bâle dispose de l'excellent Rating AA+ de Standard & Poor's.

Vous trouverez tout l'éventail des produits ainsi que des informations actuelles sur ces instruments financiers sur Internet en composant l'adresse : [www.bkb.ch/bkb-derivate](http://www.bkb.ch/bkb-derivate). Ces informations ne visent nullement à recommander ce produit BKB-metrobasel Basket ni les actions qui le composent. Ces indications sont uniquement communiquées à titre d'information. Votre conseil en investissement du Private Banking de la Banque cantonale de Bâle est à votre disposition pour des recommandations concrètes, téléphone 061 266 33 33. mb

## Partenaires du programme metrobasel

Les partenaires du programme metrobasel de BAK Basel Economics avec les différents volets metrobasel research, support, monitor, report, outlook et forums sont des entreprises, des groupements, des associations, des collectivités territoriales et des privés. Ils souhaitent ainsi apporter leur contribution au renforcement de la région métropolitaine trinationale de Bâle.

### Collectivités territoriales et régions :

Vallée de Frick avec les communes de Kaiser-augst, Möhlin, Rheinfelden et Stein; canton de Bâle-Ville et canton de Bâle-Campagne et les communes de Aesch, Arlesheim, Bienne-Benken, Pfeffingen, Reinach; canton du Jura; canton de Soleure; Landkreis Lörrach, avec les villes de Lörrach et de Weil a. R.; ville et pays de Saint-Louis

### Groupements et associations :

Angestellte Schweiz (Nordwestschweiz); Forum Fricktal; Forum Regio Plus (association de promotion de la région Dorneck-Thierstein); Union des arts et métiers de Bâle-Ville; Chambre de commerce des deux Bâle; Interpharma; metrobasel Initiative; Promotion Laufental; Regio



**Le Biocentre à la pointe de la recherche sur la vie.** Photo Tanja Demarmels

Basiliensis; ETB Eurodistrict trinational de Bâle; Unia Nordwestschweiz; promotion économique de Bâle-Ville & Bâle-Campagne/Basel Area<sup>1</sup>; Chambre de commerce de Bâle-Campagne<sup>1</sup>

### Entreprises :

ABN Amro Bank (Schweiz)<sup>1</sup>; Advocacy – Kommunikation und Beratung; AHA Marketing Kommunikation; Bank Sarasin; Basellandschaftliche Kantonalbank; Basler Kantonalbank; Basler Zeitung; Capgemini Schweiz<sup>1</sup>; Datalynx AG<sup>1</sup>; Deloitte AG<sup>1</sup>; EBM Elektra Birseck; Ernst & Young; EuroAirport Bâle – Mulhouse - Freiburg; F. Hoffmann-La Roche AG; Coopérative Migros Basel; Grand Casino Basel; GSI Bau- und Wirtschaftsingenieure AG<sup>1</sup>; Hecht & Meili Treuhand<sup>1</sup>; Helvetia Versicherungen<sup>1</sup>; Herzog et de Meuron, Architekten/ETH Studio; Hiag AG<sup>1</sup>; IWB Industrielle Werke Basel; Konso AG; La Roche & Co Banquiers; Manor AG<sup>1</sup>; MCH Messe Schweiz; Mercuri Urval

Basel<sup>1</sup>; Merian Iselin Spital<sup>1</sup>; Nationale Suisse<sup>1</sup>; Novartis International AG; openjointcompany; Plaut Economics; PricewaterhouseCoopers; Rapp Gruppe<sup>1</sup>; ThomannFischer; VischerVettiger; Zwimpfer Partner Architekten<sup>1</sup>

L'objet du programme metrobasel et de démontrer au moins une fois par an aux décideurs de la politique, de l'économie et de la société civile ainsi qu'à tous les citoyens et citoyennes de la région métropolitaine trinationale de Bâle si la compétitivité de la région par rapport aux autres régions en compétition et la différence par rapport aux objectifs formulés dans la « vision metrobasel 2020 » se sont améliorées, sont restées les mêmes ou se sont dégradées. Le programme metrobasel doit permettre de sensibiliser et de mobiliser les personnes concernées afin qu'elles apportent les contributions nécessaires pour que la région trinationale fragmentée de Bâle devienne une région métropolitaine dynamique. Dès que suffisamment d'entreprises, de groupements, d'associations, de collectivités territoriales et de privés seront associés au programme metrobasel de BAK Basel Economics, le programme metrobasel sera retiré de BAK et transféré dans une fondation metrobasel.

<sup>1</sup> Participants au volet de programme « metrobasel monitor »



marketing live.

*mrh*  
messe schweiz

Art|Basel, Art|Basel|Miami Beach, BASELWORLD, Basler Weinmesse, Berufsmesse Zürich, BuchBasel, focus.technology forum, GiardinaZÜRICH, go, Herbstwarenmesse, Hilsa, Holz, Igeho, ILMAC, ineltec, Mefa, muba, PACK&MOVE, powertage, Swissbau, SWISS-MOTO, Swisstech, Weiterbildung Basel, WORLDDIDAC Basel, Züspa

[www.messe.ch](http://www.messe.ch)

# fair banking



La Banque Cantonale de Bâle s'engage à promouvoir l'attrait de la région économique bâloise et soutient les projets de metrobasel.



**Basler  
Kantonalbank**  
fair banking